

世宗莊憲大王實錄

第六之六

0163661

2013



163661

5.12.15

國立臺灣大學圖書館典藏  
由國家圖書館數位化

世宗莊憲大王實錄卷第六

十一月辛丑朔 御仁政殿前幄次受朝○御便殿視事 上曰赴山陵儀兼用佛儀可乎卞季良以爲兼用可也獨許稠對曰不可○御筵○下季從茂李迹徐省于義禁府命三省雜治之金訓乃迹姊夫雖由文科出身性好武事能射猛獸自負有文武才所爲多不謹又好女色愛水原官妓碧團團密携至京仁德宮宮人小梅香碧團團之叔母也訓黃緣得潛謁仁德宮仁德宮賜訓以弓矢及所御衣迹父前大提學行素畏謹頗知其狀恐爲家禍使迹告于朝按驗當死 上王貸死杖流之後遇赦還鄉及東征迹言於從茂曰金訓武才過人公若使從軍自效庶免前日之罪從茂許之及至慶尚道啓請以訓及盧異從軍不待報率行至是臺諫劾啓訓曾犯不忠之罪從茂不顧逆順使之從軍迹初以父言告訓之罪今乃背父之言反薦於從茂以希後日起發之漸省爲從事官不能規正乞並治其罪 上王從之迹辭引李順蒙林尚陽皆薦訓從軍者也遂并下二人于義禁府順蒙得自辨明尋釋之○知敦寧金九德奉香及䟽設五齋于藏義寺○壬寅朝壽康宮○命今講武行幸時除各司侍衛司諫院上䟽于 上王言 大行上王

在殯未葬不可行幸 上王曰爲後者以日昃月之喪既畢兄弟之服亦盡故將行幸鍊兵何不曾言以日易月之爲不是而到今乃言不可講武乎遂不允柳廷顯朴訔卞季良許稠等同請 上王勿親馳獵上王曰吾將從之○義禁府啓全羅道羅州監干金仁發亂言罪干不忠律應凌遲處死 從之○癸卯 上詣壽康宮 上王與 上講武于江原道讓寧大君禔孝寧大君補恭寧君禔右議政李原漢平君趙洵谷山君延嗣宗判都摠制府事李和英長興君馬天牧兵曹判書趙末生都摠制李湛洪敷光祿寺卿權永均少卿韓確摠制柳殷之文孝宗郭承祐李春生成達生田興朴實朴成陽李順蒙元胤李皎黃象文貴兵曹叅判李明德唐城君洪海知申事元肅左代言金益精右代言李隨同副代言柳頴僉知敦寧府事洪尚直僉摠制金月下池伯淵趙定等隨駕除上大護軍護軍司禁司嚴及私伴倘外甲士別牌侍衛牌并二千餘人馬萬餘匹別軍防牌數千人以延 嗣宗李和英李春生朴成陽朴實黃象等爲三軍將帥是日觀鷹于平丘驛等處晝停于楊州時背嶺之南京畿監司曹致經歷柳士根等來見仍進酒果命饋僉摠制以上于帳殿前賜酒于侍衛大小人遂獵于龍津之陽汝龍津灘次

于南岸曹致又獻酒果命分賜侍衛大小人每晝停宿所必以所獻酒分賜侍衛諸人○漢城府尹徐選奉香疏設大彌陀懺法席于

殯殿○

甲辰 兩上觀鷹于鑰多谷晝停砥平縣之支德院郊次于鍾懸野○

乙巳 兩上沿路觀鷹晝停于原州北境江原道監司成揜經歷禹敬

夫兵馬節制使玄貴命經歷李明保等來見揜進酒果暮雷電以雨駕

次橫城沙器所揜又進酒果○丙午 兩上晝停于禾洞遂驅北山忠

州道及原州道驅軍九千餘人與隨駕軍登山驅之鼓角震天獸下射

場 兩上親逐獸各射中一鹿仍次禾洞時天甚寒 上王曰天寒如

此還京何如趙末生河敬復延嗣宗曰還京甚便李明德獨曰忠清道

驅軍已到芳林且寒暖相承不以當暖請向江陵 上王曰諺稱寒三

暖四然入江陵之境則爲日久矣雖暖豈不又寒乎况講武本欲薦廟

今既獲獸薦進更復何爲命放驅軍六千餘人遣注書卞孝文薦禽於

宗廟仍送各殿及政府六曹鹿 上王賜趙末生馬一匹文貴毛冠○丁

未成揜進方物 兩上晝停于扇巖洞次于洞原留都宰樞遣參贊卞

季良問安仍獻酒果 上王賜季良毛衣 大妃遣宦官申德希問安

○戊申黃海道觀察使李叔畝遣人進方物成揜玄貴命等亦進方物

及馬各一匹命分賜方命於侍衛諸人晝停于葱丘遂獵踈新山次于  
實美院川邊是日同知敦寧安壽山奉香及䟽祭文設六齋于津寬寺  
○己酉義禁府都事宋箕來啓李從茂等罪請鞠金訓盧異 上王曰  
還京後乃決姑待之命放驅軍三千餘人晝停于原州之鋤音所判原  
州牧事趙啓生迎謁駕次歧大里 上王賜弓箭筒各一于諸節制使  
及司僕官令爭射賂之咸吉道都觀察使安望之遣人進方物忠清道  
觀察使鄭津遣人進馬及方物命以方物分賜扈從諸臣原州耆老鄭  
政劉善寶等十餘人來謁 上王命饋酒謂善寶曰吾十三歲時居覺  
林寺曾到爾家爾今記否予曾除汝女壻印時敬爲將軍今在何處○  
庚戌 兩上泂路觀鷹晝停于安將驛前川邊曹致迎謁駕次驪興金  
堂川邊留都宰樞遣吏曹判書尹坤來問安仍進酒果黃海道兵馬節  
制使遣人獻方物○辛亥 兩上泂路觀鷹晝停于川寧縣東郊次于  
楊根之機山○壬子駕涉龍津灘觀鷹晝停于灘邊判廣州牧事文繼  
宗迎謁駕次灘邊 上王以寒甚命留都群臣毋得出迎又命停兩殿豐  
呈○癸丑晝停于楊津邊諸駙馬來見日暮還宮留都群臣朝壽康宮  
次朝昌德宮○甲寅司憲府大司憲申商等上䟽曰竊惟人臣之罪莫

大於不忠安有爲臣不忠而苟容於天地之間乎曩者金訓爲沃溝鎮  
兵馬使擅自上京密使仁德殿使其妓妾具進豐呈頻受賜物是懷二  
心也其父丁憂在永同過行不見是忘其親也爲臣子而背君忘親罪  
不容誅當時臺諫刑曹請置於法 上王殿下以好生之德特垂寬典  
只令杖流甫及翼年又令外方從便俾終餘年罪甚重而罰甚輕爲臣  
子者莫不痛憤今訓又不念 聖上保全之恩乃與李迹林尚陽輩通  
同相應潛圖薦拔又令其子屬於李從茂率行上京私結權貴再干邦  
憲是乃自速天誅也伏望 殿下依永樂十四年十一月十一日特  
降教旨內將不忠金訓及黨不忠李從茂李迹林尚陽徐省等依律施  
行以戒後來 宗社幸甚 上朝壽康宮引見元肅曰義禁府啓從茂等  
罪皆論以謀反雖不分首從原其情豈無差等且此律似不正合於罪  
設與三議政擬議以聞肅出議三議政皆曰從茂之罪只在黨於不忠  
爾今不論金訓盧異不忠之罪而先論從茂等臣等以爲未便雖不置  
訓異於法沒爲官奴然後可副臣民之望肅以聞于上 上入啓于  
上王出語肅曰金訓可勿論從茂徐省自願付處李迹林尚陽廢爲庶  
人遠方付處永不叙用其告諸議政仍下司憲府疏及義禁府啓本朴

世宗實錄卷之六  
三

嘗李原曰須先罪金訓柳廷顯曰若不先論金訓則臣不敢奉教朴嘗  
曰從茂徐省之罪稍有差等未可一槩施行徐省特未能禁從茂耳卞  
季良許遲等曰省以識理之人從事幕下知而不禁罪不下於從茂肅  
具啟 上曰非以徐省從茂罪同也從茂之罪本重於徐省特以功臣  
之故降同徐省耳若先罪金訓之請則是矣乃入啟于 上王上王不  
允三議政再請 上王命藉金訓家產沒爲官奴義禁府提調等啟盧  
異之罪無異於房文仲請置於法 上王亦不允再請乃命籍家產沒  
爲官奴○全羅道都觀察使申槩以母病呈辭以李伯持代之○乙卯  
視事御經筵○忠清道觀察使鄭津啓師儒之任必須廣置教育人才  
今知郡事以下各官無教授官學者病之生負等皆爲圓點赴成均館  
雖以幼學爲學長學者皆輕之願置教授訓導官以興學校趙末生以爲  
不可許稠及元肅以爲可 上命五百戶以上各官置訓導官以三館  
權知爲先差遣其生負進士可爲人師者許人保舉京中則禮曹外方  
則觀察使四書二經試取望報差遣永爲恒式○漢城府啓筭學博士  
二人內兼通地筭者一人使兼本府量地之任 從之○濟州商船一  
艘來到嶽子島爲倭賊所圍下船登山賊搜捕凡五日擄七人濟州都



安撫使鄭乙賢判官河澹望有火氣募軍一百三名以三板船十七艘遣尋之至楸子島賊船三艘方發還我船分三道追及賊船二艘挾攻之賊多投海而死斬賊三級獲我被擄大靜人三名以還賊船一艘以日暮未及追捕上王命陞乙賢嘉靖大夫授澹工曹正郎論賞募軍有差遣承文院校理高得宗就賜宣醞表裏○大靜縣民成甫介以故殺人處斬吉州民崔毛知里海豐郡居私奴吾廢之以歐殺人處絞成州居私奴加言金以強盜處斬○命賜大平館赴役軍人酒價楮貨四百張○命司憲府迎餞會飲外勿禁酒○金九德奉香及疏祭文設七齋于開慶寺○刑曹啓死囚上曰今年斷死囚三十餘人矣爲囚求生道可也其改照律○丙辰御仁政殿前幄次受朝○御便殿視事訖饋啓事諸臣○司憲府啓津寬社僧斯益奸其社婢任持演澄不能檢舉請皆拿問命只鞠斯益○忠清道監司啓清州判官鄭載燕岐縣監卞宏違令會飲請罷其職從之○上王使宦官崔閑傳旨曰大平館改造之役大臣以爲宜待豐年予止令改楸而已今乃妄稱宣旨增廣改造嚴寒動役豈無物論元肅等對曰朴子青宋南直等信木手吳德海之言不更稟于兵曹承政院妄興工役當治其罪上王曰爾言

甚是然臺省知而請罪則對之爲難其只責南直仍督畢功○禮曹啓  
敦寧府僉知府事坐次依三軍僉摠制例坐於南行繩床從之○丁  
巳視事御經筵○司諫院上疏請金訓盧異李從茂李迹林尚陽徐省  
等依律科罪且言李順蒙交結金訓知金山郡事金履素受訓書綢繆  
傳報皆黨不忠宜置於法上曰順蒙之罪豈同於從茂乎訓旣得赴征  
安可不相與語其受訓馬乃其馬之價也若其平昔之交不足論也履  
素之罪憲府方移文鞠之待報施行義禁府提調柳廷顯等啓李從茂  
當鞠問之際憤然曰老僕死而不來可也其辭色怨懟請更鞠之上  
曰將以啓于上王○刑曹啓博川郡居私奴金能端川郡居私奴祐  
靈彥陽縣民孔德萬等以故殺人當處斬從之○朝壽康宮○戊午  
朝壽康宮○柳廷顯等又請李從茂等罪不允大司憲申商等上疏  
以爲李從茂有憤怒之辭李順蒙黨於不忠請置於法不允○宦官  
金世忠詐稱大妃傳旨到檜巖寺擅封文書及雜物傳與僧正厚事覺  
下義禁府鞠之○己未視事御經筵○朝壽康宮○李原以受賜天鵝  
宴宰樞于其第上王遣趙末生就賜宣醞弓箭各二部命爭射賭之  
上遣元肅賜宣醞及魚肉○刑曹啓龍宮縣居私奴莫金故殺人當處

斬從之○庚申朝壽康宮 上王幸樂天亭○李伯持以病辭金羅道  
都觀察使乃以申浩代之○上命元肅曰吉州囚女英珍與姦夫殺其  
弟加知律該免死然其情甚可憎弟如有罪則可矣無罪被殺而殺之  
者免死則似非作律之本意爾與尹淮詳考律文以啓 上又命曰無  
疾無咎之女年壯而無人與婚者豈無陰怨乎予意於朴東美等受罪  
之時特命許婚也其悉考啓若無則吾將啓聞許婚○慶尚道觀察使  
報日本國王使臣禪和子亮倪等及九州摠兵官使人等五行次率都  
豆音串被擄前司正姜仁發對馬島赴征時被擒甲士金定命等四人  
今到富山浦○辛酉視事朝壽康宮○賜樂天亭赴役補充軍二百人  
酒限五日役之○光州民吳今音山打殺女督順川民金成萬三犯竊  
盜並皆律應處絞 從之○壬戌御經筵○朝壽康宮 兩上御內殿  
設酌命柳廷顯朴嘗李原趙洵許稠趙未生申商田興許遲元肅等入  
侍申商許遲田興等就 上前啓曰李從茂憤怨之迹已著乞置於法  
廷顯等亦同辭以請 上王曰憤怨之言愚直所致豈有他心哉廷顯  
等力請再三竟 不允○癸亥視事御經筵○朝壽康宮○遣大護軍  
李繩直于慶尚道賈宣醞迎慰日本國王使臣○上王遣兵曹知印裴

自錦就賜平安道都觀察使李之剛宣醞表裏○上王召趙末生元肅  
語曰近日鶴鷗來鳴吾不以爲怪然離宮避居自古而然且韻會釋鷗  
字曰鷗鳥名鷗則凶吾欲避居若開京則涉水且遠吾於前年審知往  
來多弊欲於抱川豐壤以本宮奴子營室十餘間自樂天亭經由豐壤  
向抱川來往避方若抱川則多有本宮田民營室不難予已命施行若  
豐壤則有奴子而無田土欲於古邑之基營室又得閑田給奴子以資  
其生然營室之事誓不煩國家之力爾其具告領議政領議政適承召  
詣壽康宮聞命啓曰上教甚當臣請奉行○甲子上王幸豐壤及抱  
川相離宮基○臺諫詣闕請曰從茂罪之首而罰輕於國家萬世之典  
何李順蒙受金訓馬豈得無罪尹淮對以今日太乙醮禮齋也不敢以  
聞臺諫退時政府六曹以啓事詣闕將退上曰醮禮爲一身也敢不  
聽國家之政遂御便殿視事大司憲申商左司諫俞顯進曰從茂黨  
於不忠其罪匪輕順蒙受金訓馬爲將而受人財賄罪亦不小金履素  
受金訓書以報體察使其通同用情可知上曰履素自首曰曾不知  
訓受罪之狀商等曰履素與訓皆儒生也訓之所犯人皆知之履素言  
不知罪名是亦姦也順蒙與訓互相贈與非惟黨於不忠爲將而受賂

有累士風况從茂爲之首乎朴嘗曰 上以功臣赦從茂以功臣黨不忠臣心不願與同朝也請置於法金漸曰從茂之罪不可赦也 上曰從茂旣流于外足矣履素雖不得無罪若曰黨不忠則非其罪也○御經筵○乙丑木稼○視事經筵○命還給鄭承緒告身○刑曹啓咸陽郡人朴興打殺妻母律應處斬 從之○日本國右武衛原公元臣濃州太守平宗壽遣人進細藤八十餘箇石硫黃千六十斤環刀二柄回賜紬布四十匹緜布百七十匹○丙寅 上詣壽康宮問安丁太妃率政府六曹幸東郊迎 上王獻酒果還宮○義禁府啓金世忠罪當處斬命貸死贖杖一百本鄉付處○丁卯冬至 上以冕服率群臣行望闕禮訖以遠遊冠絳紗袍御仁政殿受朝賀如儀諸道進箋及方物司藝申檣讀箋不如法不待披箋先自誦之禮畢 上入便殿曰申檣識理之儒不待披箋誦而讀之雖爲小失無乃誤乎今日之禮皆得序而獨此失之 上率百官詣壽康宮 上具冕服百官具朝服陳賀進表裏于 兩殿欲獻壽 上王止之御內殿設酌政府六曹入侍○謝恩使通事宣存義閔光莢等回自京師啓 皇帝待敬寧極厚之事又啓中國有麒麟獅子福祿等異獸 帝命模畫令洪汝方留待畫畢賫去

上王賜存義衣馬光羨衣 上王曰今聞敬寧入朝 帝命禮部曰  
接待之事父王必知其委曲待之 帝豈爲敬寧如此哉 上曰 父  
王當行謝恩其進賀則臣爲之 上王曰然敬寧承吾命赴京吾行謝  
恩似合於義○上王因論檜巖寺僧徒犯姦盜事笑曰以吾心觀之對  
大臣與對小宦之時異彼僧徒常近婦女豈能不犯乎吾曾立法使僧  
徒不得役婢子爲此也其令婢子居於遠地而奴子輪番入役可也又  
有上策只給土田而革其奴婢則安有此弊僧徒雖親執薪饌亦可也  
諸臣皆出命留柳廷顯朴嘗李原卞季良許稠趙末生元肅辟左右曰  
革寺社奴婢予之素所欲也但恐此屬逃入中國生變如尹彛李初之  
事以是未果頓革及今勿役僧徒以慰其心今乃自取又誰怨乎宜令  
臺諫上疏政府六曹亦宜請之卞季良曰宜只革婢子李原非之 上  
亦不允○戊辰朝壽康宮○議政府上書曰釋迦以天竺淨飯王之子  
踰城出家修道雪山乞食城中初祖達摩六祖惠能或被衲面壁或袒  
爲舂役俱未聞以臧獲奉養者也國家以檜巖作法之場津寬水陸之  
所優給奴婢以資供養居是者誠宜清淨寡欲以續佛祖壽君福國以  
報重恩今檜巖寺僧可休正厚津寬寺僧斯益省珠等數十餘人常與

寺婢恣行淫欲汚染三寶以干邦憲號爲名利尚且乃爾其他寺社僧徒汚穢無行斷可知矣諸寺之有奴婢蓋因舊弊未能遽革是使僧徒陷於罪戾非徒有愧於釋道抑亦有虧於國典恭惟主上殿下以聰明睿智之資受命踐阼勵精圖治宜革舊弊以布惟新之政臣等願盡除諸寺奴婢俾僧徒無淫穢陷罪之累有清淨寡欲之美不勝幸甚六曹上書曰竊聞佛氏之道以清淨爲宗淫欲爲戒釋迦雪山苦行以成其道六祖惠能身親碓杵勵行求心遂承祖誼蓋苦其筋骨麤其飲食乃所以增益修進之術也今之各寺僧人役使奴婢飽煖安逸肆行淫穢豈其師教哉檜巖津寬號爲清淨今其寺僧姦其婢子或至二三陰陽相求理之常也日夜親近安能不犯哉檜巖津寬尚且如此況其他乎乞將各寺奴婢悉令屬公令僧徒苦志修行以正其道臺諫上疏曰竊惟釋氏之教以清淨寡欲爲宗故苦行乞食不求安飽乃其道也爲住持者以田民所收恣爲鞍馬衣服酒食之費至有如道澄雪然者背其師教淫其寺婢自毀其道固當革其奴婢使盡其道也第以積年之弊不可遽革只令沙汰寺社定其奴婢之數處於十里之外禁其婢子入役是欲使僧徒不陷於淫欲也檜巖津寬號爲名利今斯益省珠姦

其寺婢事覺在逃正厚信覺可休等亦姦其寺婢其為恣行淫欲又有甚於道澄雪然者矣居此者尚且如此况其他乎且為僧者既已辭親割愛雖父母奴婢不宜役使願革寺社奴婢僧人奴婢亦令歸宗以副其師清淨之教 上召三議政及大司憲命曰可革京外寺社奴婢其開慶衍慶大慈菴奴婢亦當革之唯淨業院寡婦所聚又非奴子所昵近也宜免之又曰今謝恩 父主行之禮也然吾只修賀表不行謝禮似乎不可但恐力不贍也廷顯等曰行之為可 上以啟于 上王上王曰初遣敬寧吾命也且恐細布不足主上只修賀禮亦通○謝恩使通事葉孔秦回自京師曰本月二十四日敬寧君已越江賜孔秦衣一襲○己巳視事御經筵○上曰大行上王陵廟謚號擬議以啟予意以為不可私謚宜只用賜謚許稠曰我 太祖亦有私謚廟號則古無其例今亦可無也 上曰然更議以啟○朝壽康宮○上王問趙末生元肅曰寺社奴婢今已盡革僧徒之心以為又將革其土田僧道永絕矣是亦不可不慮也雖欲闢之其業已久不可遽革莫若如檜巖等名刹加給田土以慰其心末生等對曰 上教甚當○庚午朝壽康宮 上王與 上御內殿引見柳廷顯朴豈李原卞季良趙末生許稠申商李



明德張允和等 上王曰兵曹多事欲令與諸曹同進 主上殿啟事  
而三軍鎮撫專掌軍事啟聞于我何如皆曰鎮撫代兵曹專掌軍事則  
其多事何以異於兵曹不如仍舊宜定事目以除煩冗 上王曰然卿  
等其擬議施行又曰今革寺社奴婢僧徒必恐其并革土田矣故欲將  
田百結加給槍巖以示不絕僧徒之意如何今聞槍巖寺僧十名共飲  
一合米粥誠可憐也許稠曰加給田五十結亦足矣何必加至百結○  
申商極陳李從茂等罪請置於法 上王不允○許稠啟曰濟用監事  
多負小宜除事務移送他司又禮曹事繁宜以典祀寺分掌事務 上  
王曰然大臣咸在宜共議之皆曰宜汰冗官加設典祀寺官稠曰前朝  
省五樞七今宰相數多宜除之 上王曰省五樞七難行之事也李原  
曰宜削摠制同知摠制各三仁順府尹一中軍僉摠制一恭安府尹二  
以補多事官吏 上王曰摠制之設專以待將士不可削之其餘則可  
削 上王曰諸閔之女無人娶之以致失時不可不慮又領議政嘗言  
國家不可支廩讓寧擬議以啟許稠曰諸閔之女已曾下教令庶人相  
婚朴嘗李原申商曰祖父及己身無職者相婚雖曾有旨亦當申明讓寧  
之事則國家供給甚不可也雖不稱供上其實則潛宜給科田又令農

作居生只禁雜人出入可也○十二月辛未朔御仁政殿受朝○上

王與 上幸東郊觀放鷹遂幸樂天亭置酒柳廷顯朴嘗李原等八侍

上王曰欲造三板船試於揚花渡然後令各道多造載於戰艦見賊

遠不可及放三板船追之以留賊船兵曹其知之柳廷顯曰儻有賊變

沿海之民必被擄掠宜令邊民清野入保又在前船軍皆有實今因擇

為侍衛別牌漸就無實所當慮也 上王曰已令沿海之民聚保矣須

於明春使築城堡船軍之弊則吾亦悉知當更議之 上王又曰今日

本國王遣使必為賀主上即位也其回禮使亦預議之柳廷顯曰昔朴

敦之崔云嗣李養中等皆為使必能詩善寫者乃可朴嘗曰鄭安止曾

坐失對削職在外為人訥直善寫可以為使 上王曰安止之罪果以

對問不實只收職牒 上曰平問不直對刑問乃以實對 上王曰安

止之罪非特此也以媚諸閔氏故也予於閔氏兒子滿堂非不知吾言

之為誤然不言則吾乃不直驟與伯則無過人也諸閔之為人平生睚

眦不忘故疾其歸媚之人○王旨檜巖津寬寺僧可休斯益等數十

餘名淫其寺婢自毀其道故並革各寺奴婢使不陷罪然檜巖寺僧徒

聚會之處生理可恤其令戶曹加給田百結○壬申視事○金漸請定

告殺牛者充賞之數 上曰將犯人家產賞其告者乃 父王成憲吾  
何敢改○憲府具啓可休等犯奸之罪仍請搜捕在逃僧徒及婢子  
上曰在逃者不可堅推其犯奸僧徒雖在赦前並令長髮充軍○禮曹  
啓本曹檢詳錄事等九條例謄錄相考事繁或多事則兼治郎廳之任  
早暮勤苦自今去官時雖當外叙京官錄用 從之○朝壽康宮○上  
大行上王謚曰溫仁恭勇順孝大王陵曰厚陵○臺諫各上疏論金  
訓盧異李從茂林尚陽徐省李順蒙金履素等罪請置於法 命收從  
茂職牒罷履素職○癸酉視事御經筵○司憲府啓司僕寺官吏等托  
以馬祖祭會于箭串宰牛携妓恣意設宴又分送楮貨于諸島牧子干  
每一張收鹽一石九九十八石換米釀酒判事洪居安遣丘史于壺串  
牧場刈取郊草私用請依律科罪命下尹宋希美小尹張合及兼官金  
永寶李原吉楊春茂李仔洪約李希牧金陟等于義禁府收判事洪居  
安小尹梁漸等職牒贖杖六十○甲戌下前水軍僉節制使金陽俊于  
義禁府命臺諫刑曹鞠之陽俊與兵曹叅議張允和家相隣一夕步至  
允和家閑話因言素與朴習相友其死可惜允和叱之陽俊怒曰汝亦  
將如習之死矣允和以聞○吏曹請罷各道兵馬節制使水軍節制使

經歷都事代以三軍錄事 從之○王旨崇孝寺甘露寺大慈菴等各  
寺奴婢並移屬壽康本宮其中如有不干奴婢則考元券屬公蓋三寺  
奴婢率 元敬王后先世所施納也○乙亥朝壽康宮 兩上御內殿  
引見趙末生李明德元肅等 上王曰兵曹事繁而叅議知事皆病不  
仕不可不改差今揚州府事全直吾曾知其老實無乃有疾乎元肅對  
曰無疾 上王曰予不敢絕人其張允和李勗優秩叙用○將移置讓  
寧大君於利川縣以鄭安道判縣事○丙子朝壽康宮○汰仁壽漢城  
府尹各一恭安府尹二中軍僉摠制一及各道水陸節制使道經歷都  
事省江原黃海道兵馬節制使復以觀察使燕之增置宗簿寺尹司宰  
副正司僕內資內贍判官各一濟用注簿一典祀直長錄事各一副錄  
事二禮賓濟用副錄事各二陞都添署爲六品衙門置令丞副丞各一  
錄事二人初朴訔議汰司諫一員已啓聞矣尹淮謂元肅曰冗官固當  
汰然可汰而未汰者尚多諫官豈冗官乎可議省之歟昔宋仁宗慶曆  
間銳意圖治增置諫官四員史筆書之以爲盛德且前朝官制諫官九  
十三人今只七人已爲省矣又欲減其一無乃不可乎况 主上新即  
位首省諫官後世以爲何如肅以啓 上深以爲然乃不省司諫○兵

曹啓別衛侍四番各五十人到宿居多者各番八品七品六品五品各一人於都目政迂轉四品去官四品以上於各其番仍仕不拘都目京外中一度叙用後勿許復屬 從之○丁丑朝壽康宮○以柳寬判中軍都摠制府事延嗣宗爲谷山君孟思誠藝文館大提學鄭津判漢城府事安壽山工曹叅判文貴同知敦寧府事李安愚右軍同知摠制李春生中軍同知摠制崔云成達生李隨並左軍同知摠制朴規中軍同知摠制趙啓生仁壽府尹柳章仁寧府尹張允和吏曹叅議李養蒙戶曹叅議崔士康禮曹叅議尹淮兵曹叅議尹晉老右軍僉摠制鄭招右代言柳穎左副代言趙瑞老右副代言權蹈同副代言全直兼知兵曹事韓惠兼知司諫院事朴瑞生司憲執義宋仁山司憲掌令崔文孫右代言姜淮仲忠清道都觀察使朴實判洪州牧事朴齡判海州牧事鄭守弘判羅州牧事○敬寧君裊贊成鄭易刑曹叅判洪汝方等回自北京皇帝就賜麒麟獅子福祿隨現寺寶塔寺祥瑞之圖五軸福祿似驢而高大頸長抗白質黑文人不能名帝自名之曰福祿云皇帝待裊甚厚命禮部照依世子提朝見時例接待一日詔裊陞殿上帝降御座臨立裊所歸處一手脫帽一手摩髻曰汝父汝兄皆王汝居無憂之地平居

不可無所用心業學乎業射乎宜自敬慎讀書特賜御製序新修性理  
 大全四書五經大全及黃金一百兩白金五百兩色段羅彩絹各五十  
 匹生絹五百匹馬十二匹羊五百頭以寵異之○禮曹啓 太祖葬儀  
 所載黃豆土人土雀桃木柱揪木柱白木柱桑木柱榆木柱假造金銀  
 鈔等物出葬書橫看及新書袖金訣雜論等書已汰去不用大圓鏡手  
 鏡飛人四德五方神十二地神等物出處未覓斬草祭所用五色石今  
 后土祭儀所無上項物件今順孝大王之葬不用 從之○禮曹啓開  
 土斬土祭儀曰前祭三日應行事執事官並散齋二日致齋一日祭日  
 丑時書雲觀於所得地堀兆四隅外其壤堀中南其壤各立一標當南  
 門立兩標執事者設后土氏神位於中標之左南向席以莞設獻官位  
 於神位東南南向執事者位於其後西向北上謁者贊者位於獻官西  
 南西向北上奠祝板於神位之右設香爐香合并燭於神位前次設祭  
 器實饌具遵八在左為三行右上一行形道在前魚鱸次之第二行乾  
 脯次之鹿鹿在鹿豆八在右為三行左上一行韭道在前醢次之第二行  
 魚醢次之魚醢次之盞盞各二在遵豆間盞在左盞在右盞實以黍稷梁在  
 前爵在盞盞前設尊於神位東南北向又於東南設盥洗二北向獻

前及仁鹿  
脯次之  
鹿在鹿  
魚醢次之  
盞實以  
黍稷梁在  
前爵在  
盞盞前  
設尊於  
神位東  
南北向  
又於東  
南設盥  
洗二北  
北向  
獻

洗在東執事洗在西

行事執事官各具公服至時謁者贊者先就拜位北向四拜訖

就位謁者引祝及執事者入就拜位北向立定贊者曰四拜祝以下皆

四拜詣盥洗位盥洗訖各就位謁者引獻官入就位立定贊者曰四拜

獻官四拜謁者引獻官詣盥洗位北向立贊搯笏盥手盥水不贊祝

執笏引詣樽所西向立執樽者舉釁酌酒執事者以爵受酒謁者引獻

官詣神位前北向立贊路搯笏贊三上香執事者以爵授獻官獻官執

爵獻爵以爵授執事者奠于神位前贊執笏俛伏興小退北向跪祝就

神位之右東向跪讀祝文訖謁者贊俛伏興退復位贊者曰四拜獻官

四拜謁者引出謁者引祝以下就拜位立定贊者曰四拜祝以下四拜

謁者引出謁者贊者就拜位四拜而出執事者徹饌獻官正三祝史

一謁者一贊者一齋郎並參外○禮曹啓謹誓古典周禮冢人云大喪

既有日請度甫窆遂為之尸注云始窆時祭以告后土冢人為之尸文

公冢禮云擇日開塋域祠后土所謂甫窆與開塋域即今之斬草開土

而所祭者皆后土之神也太祖之葬不祠后土而祭阡陌將軍幽堂

穴神之類乃陰陽雜書不經之說不可據依今仁德殿國葬斬草開土

乞依古制只祭后土之神從之○戊寅日暈○上王及上幸樂天

世宗實錄卷第六

亭置酒慰敬寧君及鄭易洪汝方也趙涓李和英趙末生李明德洪敷元肅等入侍鄭易啓曰 皇帝崇佛極篤請將曾賜名稱歌曲等佛書權依中國之例起樓閣之且今誦念以表尊敬再三請之 上王曰卿言是矣然佯尊之意不合於義若其祥瑞之物則當作歌詩被之管絃以揚聖德耳 上曰佯尊則是欺之也何敢假爲○已卯 上王及上還宮○義禁府啓金陽俊罪坐謀反減等當杖一百流三千里 上王命杖一百籍其家從自願付處○庚辰視事御經筵○朝壽康宮○命金益精鄭招權蹈更相待講○兩上御壽康宮便殿燃燭召兵曹參議尹准知申事元肅屏左右近侍諭及僧徒之事 上王曰今日主上告我以僧人三十名逃入中原之事聽此忽憶昔者尹穉李初逃入上國誣訴本國假作倭賊窺覘上朝以 高皇帝之明亦且惑之本國辨析累歲終不能自明及寡人初年貶上黨君李佇于外方有一僧逃入上國告之過實今 皇帝亦信之語本國使臣曰爾國王殺了親的後久備知寡人心地乃悟告者之誕又 皇帝聞本國招安野人賜之紗帽品帶及其還則以帶帽繫於馬脅之事哂之如此之類全是不逞之徒逃入上國虛辭交構之使然也且東西兩界境連上國人之逃入也



甚易况僧徒之逃入又易於平民乎今者 皇帝深信浮屠勝於蕭梁  
名稱歌曲之誦遍於天下空花佛象之瑞播於圖畫一時俗尚靡然趨  
之而我國則前既革去寺社田民僅存十一今又盡去寺社奴婢雖其  
自取豈無怨咨乎此輩既已缺望又聞 皇帝崇佛必有逃入上國飾  
辭讒訴之人况 皇帝之崇信如彼而我國之革除如此僧徒之欲逃  
此而入彼也無疑矣古之人臨時制變有從權變通之理今宜爲僧徒  
開其自慰喜悅之心 皇帝所賜名稱歌曲爲善陰隲之類速令西北  
面黃海道等使臣來往之地聚會僧徒及耆老人等常加讀誦又製歌  
詩稱讚佛氏及 皇帝崇信獲報瑞應屢現之狀令上妓肄習如有上  
國使臣則必道經歷有誦經者燕饗歌舞有誦德者 皇帝聞之必喜  
我國能體聖心雖有逃入讒訴之人不得售其說矣且欲合慈福寺田  
移屬僧人會處以安其心寡人非怵於佛氏禍福之誘也天子亦豈以  
我國排斥佛氏遽興師問罪哉然當時權宜不得不爾汝等豈不知乎  
其與卞季良許稠及三議政密議熟計肅啟于主上以轉達於寡人肅  
等退與季良稠議之季良曰 上教甚昇當行誦經崇佛之事然要在  
安其心而禁防逃逸臣意以爲宜還其奴子以安其心嚴令兩界以防逃

逸且請還已逃之僧稠曰臣聞命乃知 殿下千思萬慮欲爲長遠之計非臣等所及也崇佛誦經之事謹奉教矣還給奴子則不可但京中之寺依住僧徒率皆兩班子弟負薪汲水必有怨咨可量給奴子以慰其心肅與季良等偕就三相第密議○禮曹啓文獻通考掩殯條云贈玉一段今順孝大王之葬乞依此禮贈王一段長尺二寸廣三寸玉用洪州玉只用造禮器尺薦以紅巾巾用綃從之○辛巳御仁政殿受朝御便殿視事金漸忽雜席伏地曰臣有一子見患感冒乞命內藥房入直醫員曹聽視疾 上正色不言朝啓之殿所以延訪臣僚謀議國政之地而乃自陳已私公然無愧漸固不足道也臺諫官侍坐聞之未敢彈糾其亦鄙哉○戶曹啓曰水路冰合京畿漕運不來請令民陸輸 上曰民已納津倉待冰解船運可也判戶曹柳廷顯固請如啓不許○御經筵○朝壽康宮○以平壤君趙大臨爲謝恩使權弘爲進賀使徐選爲副○卞季良等同聽三議政之議以啓于 上曰柳廷顯言可令僧徒父老讀誦歌曲又於奴婢可給寺社量給奴子朴嘗李原言前者皇帝求取銅佛 上王不拜黃儼必奏 皇帝已知我國不信佛道雖有讒訴者帝不信聽矣何足疑慮然不可不尊崇歌曲等書當使僧誦

之嘗又曰京中 太祖所創興天興德興福等寺量給負薪之奴令僧  
錄司掌之輪番遠立可也又宜革慈福寺土田屬興天等寺及外方淨  
寺以資其生李原曰京外寺皆不可給奴也移屬慈福寺之田則可以  
資生若難於留京欲居外方諸寺則聽其所欲使居于外將京中寺社  
爲倉爲學可也 皇帝若真信佛則必不殺生矣今乃畋獵殺獸行刑  
殺人臣不信其崇佛也當以正道自守 上以聞于 上王 上王曰屬  
奴僧錄司輪定各寺之議似當禮曹速取僧徒自願事目以啓○命禮  
曹犯不忠人子孫已於永樂十四年十二月初二日下旨許平民婚嫁  
使不失時其申明舉行○命以賑濟分給米豆勿徵○壬午視事司諫  
院上疏請金陽俊罪 上曰狀辭是矣然姑留之 上又曰曾有設集  
賢殿之議何不更啓其擇取儒士十餘人日會講論可也○御經筵禮  
曹啓頒降諸佛如來名稱歌曲誦習事曾於京外寺社行移然今或作  
或輟請令京中各宗別僧錄司外方各寺則留後司及諸道監司考察  
每季月誦習日課置籍於歲抄傳報禮曹以憑檢舉其勸善書陰隲書  
神僧傳悉令堅藏如有污穢破毀者嚴治其罪又赴選僧徒依儒生講  
文公家禮能誦名稱歌曲者許令赴選 從之○下金又問于義禁府

以父同為戶曹佐郎將李從茂科田擅自還給故也○朝壽康宮○義禁府提調柳廷顯詣壽康宮啓金陽俊罪重罰輕請依律施行上王不許廷顯固請乃許從自顯沒為寶城官奴○全羅道都觀察使報靈光郡住知甲山郡事金該子彥空所志內父該東征時為左軍節制使朴實都鎮撫尼老軍接戰左軍敗績父與私伴人韓約力戰身中二箭隱伏葛叢下約望見而來至今未知存沒乞與韓約往對馬島尋訪從之○刑曹啓濟州軍人白毛知三犯竊盜律當處絞從之○禮曹啓上謚冊謚寶儀曰前二日忠扈衛設權置冊寶幄次于仁政殿前月臺上設冊寶使以下行事執事官幕次于進善門外設權安冊寶幄次于殯殿中門外隨地之宜前一日冊寶使等官並常服黑帶詣進善門外幕次通禮門引禮曹職掌及儀衛親從官等禮曹職掌稽制司一員儀衛親從兵曹乘輿司並於殿庭排立以候謚冊謚寶將出捧謚冊官捧謚寶官於內侍處受冊寶詣月臺上幄次權置於案上次奉禮郎引冊寶使以下入詣殿庭北向東上立定通贊贊再拜冊寶使以下皆再拜訖權退側身立俟有司奉迎儀衛進行捧謚冊官捧謚寶官奉謚冊謚寶至仁政門各安於龍亭中案以授執事者冊寶使以下應行事執事官隨行出敦化

門外上馬詣仁德宮幄次權安於案上

職掌守之

冊寶使以下退歸本司齋

宿其日宗室以下文武群官詣仁德外宮幕次執事者設禮饌設香爐

香合并燭於靈座前設尊所於戶外之左設權置冊寶褥位於殯殿下

東向次捧謚冊官捧謚寶官捧謚冊謚寶入冊寶使以下行事執事官

並從至殯殿下權置褥位置謚冊謚寶於案上

冊北寶南

冊寶使以下權退

歸幕次俟有司排辦畢備通禮門引宗室以下文武群官詣殯殿東裏

外隨地之宜立班定次奉禮郎引讀冊官讀寶官詣冊寶案之南北向

立次引捧冊官捧寶官立於讀冊官讀寶官之後次引冊寶使詣殯殿

下西向立定通贊贊再拜冊寶使以下皆再拜次引冊寶使升殿詣香

案前跪三上香執事者以茶酒授冊寶使酌茶三奠酒俛伏興

再拜引降復位小立次再引冊寶使詣殿階下位北面俛伏跪啓稱某

官臣某言奉教謹奉上謚冊寶啓訖俛伏興退復位次奉冊官詣冊案前

跪舉冊匣興職掌先捧冊案升詣殿上香案前置於褥位北向次捧冊

官捧謚冊行次引冊寶使升殿詣冊案前北向跪捧冊官以冊授冊寶

使冊寶使受冊奠於案上俛伏興小退稍西東向跪奉冊官俛伏興小

退跪次引讀冊官升殿詣冊案前北向立奉冊官詣冊案前跪舉冊讀

冊官跪讀冊訖俛伏與降復位奉冊官奠冊于匣中舉冊匣與職掌先  
奉冊案於殿上稍東褥位置定奉冊官隨至跪置于案上俛伏與降復  
位初讀冊官讀冊將畢捧寶官詣寶案前跪舉寶盞與職掌先奉寶案  
升詣殿上香案前置於褥位北向次引冊寶使降階立於寶盞之後捧  
寶官捧盞寶行冊寶使升殿詣寶案前北向跪捧寶官以寶盞授冊寶  
使冊寶使受奠於案上俛伏與小退稍西東向跪捧寶官俛伏與小退  
跪次引讀寶官升殿詣寶案之前北向立奉寶官詣寶案前跪舉寶讀  
寶官跪讀寶訖俛伏與降復位奉寶官奠寶于盞中舉寶盞與職掌先  
奉寶案於殿上稍東褥位置定奉寶官隨至跪置于案上俛伏與降復  
位次引冊寶使復位西向立定通贊贊再拜冊寶使以下皆再拜或  
兩通贊隨宜殿裏外通禮門以次引出冊寶於本殿奉安本殿官或權行收  
掌至發引日以腰舉捧行冊寶使領議政讀冊官正三品讀寶官從三  
品捧冊官捧寶官五品○癸未視事掌令鄭淵司諫俞顯請金陽俊罪  
不允金漸率爾啓曰各司箇滿吏典及檢律等尚未去官上曰此  
吾已知之事將必叙用矣○御經筵○朝壽康宮○命加給大慈菴田  
五十結○初敬寧君赴京鄭易有不禮焉上王問易對敬寧君赴

京路上不順人言固執不通 上王召見權蹈宜存義等質問真偽蹈等皆曰無如此事 上王責易曰早知卿之純直故今乃不論○甲申朝壽康宮○宜寧府院君南在卒停朝市三日致賻米豆七十石紙二百卷官庀葬事諡忠景危身奉上忠由義而濟景在慶尚道宜寧人少登第通今達古歷揚臺省出入中外有經濟之才及革代之際翊戴之謀多出於在甲戌年間 上王以王子入朝在從行一時偕行宰相頗不恭獨在禮敬逮至戊寅其弟間與鄭道傳沈孝生謀去諸嫡 上王以在不與謀置諸私邸事定免死流之後復召還累官至右政丞就封府院君 上王以耆舊特加禮兒至是病卒年六十九其孫暉尚 上王第四女貞善公主其少也家貧一奴一馬以祇候九年不遷亦爲婦翁不禮及爲開國功臣恃勢多奪人奴婢歲戊寅爲辨定都監提調有人訴之在怒因他事百計侵逼其人憤毒而死以故晚年資財頗富又與其弟實爭產終身不睦實晨炊才給而不之恤○日本國王使臣入京遣內贍判事金時遇賚宣醢迎慰于漢江禮曹啓今來日本國王使臣禮待視諸島使人加一等○上王命兵曹送防牌補充軍及當領船軍于天寶山伐材輸于抱川及豐壤以起離宮○禮曹啓 上王拜謝

恩表儀曰前期有司設闕庭於殿上正中設表案於闕庭之前設香案於表案之前司香二人位於香案之左右上王拜位於殿庭正中北向衆官拜位於上王拜位之南異位重行北向設司禮二人位於拜位之北東西相向引禮二人位於上王拜位之左右引班四人位於衆官之左右設使者立位於香案之東奉表官位於香案之西設樂於衆官拜位之後設龍亭於殿庭之南正中及儀仗鼓樂伺候迎送是日侵晨引禮引上王入就拜位引班引衆官各就拜位司贊贊鞠躬拜興拜與平身上王與衆官皆鞠躬拜興拜與平身引禮引上王詣香案前引禮贊跪司贊唱衆官皆跪上王與衆官皆跪司香奉香跪進引禮贊三上香上王三上香訖引禮唱進表奉表官詣案取表東向跪進于上王上王受表以授使者使者西向跪受興復置於案引禮唱俯伏與平身司贊唱俯伏與平身上王與衆官皆俯伏與平身引禮引上王復位司贊唱鞠躬拜興拜與平身上王與衆官皆鞠躬拜興拜與平身司贊唱禮畢引禮引上王退立於西引班引衆官立於左右使者奉表前行上王與衆官送至龍亭前使者以表置於龍亭中金鼓儀仗鼓樂前導使者隨之上王送至宮門外衆官仍具朝服送至國門外使



者奉表以行○乙酉開瑩域祠后土于厚陵如儀○朝壽康宮○上  
王遣平壤君趙大臨奉表如京師上賜大臨衣一襲及笠靴毛衣毛  
冠謝息表曰心敦字小懷綏旣隆德洽包蒙眷顧尤極撫躬知感銘骨  
難酬伏念臣幸遭聖明之朝嘗守藩宣之寄惟知述職諒無補於絲毫  
及在居閑復叨霑於雨露乃遣賤息入謝明庭豈期不慧之童荐荷非  
常之寵睿息優渥昵承天語之丁寧珍貺稠重且侍華筵於密邇又錫  
經書之寶訓俾宣儒釋之嘉言殊私及茲在昔所罕茲蓋伏遇皇帝陛  
下仁推一視度擴蕪容記臣曾効於微勞謂臣益堅於素節至今幼稚  
獲紆光榮臣謹當誓至子孫勤侯度於永世嘉與父老祝聖壽於齊天  
方物表曰天眷悉深荐蒙殊渥土宜不腆聊表謝忱謹備黃細苧布二  
十匹白細苧布三十匹黑細麻布一百匹滿花方席一十張黃花席一  
十張雜彩花席一十張人參一百觔松子二百觔雜色馬三十四匹右件  
物等製造匪精名般甚寡冀諒由中之信俯容享上之儀○以柳伯淳  
爲仁寧府尹行成均大司成李勗工曹叅議沈寶中軍僉摠制車指南  
判原州牧事○丙戌朝壽康宮○召京畿監司曹致命曰營讓寧第于  
利川不過四十間○兵曹啓船軍寄命水上艱勞倍他有武藝富實者

皆願爲侍衛別牌而船軍率皆庸劣無才者若遇倭賊不惟不能追捕反爲所害誠可爲慮乞沿海各官侍衛別牌內揀擇有武才恒產者換其不實船軍以嚴禦侮○忠清道水軍都節制使啓道內天安沔川德山新昌牙山等各官船軍等因前年凶歉專賴賑濟存命今又旱甚禾穀全不立苗生理可慮乞聽隨意移就乞糧拾粟預圖救荒毋致逃散上王從之○全羅道都節制使啓道內諸色軍丁並皆私備軍器衣甲而甲士及別牌獨不私備若上番則受諸軍器監矣下番留鄉時苟有邊警則赤身赴敵必矣前日東征對馬島時諸色軍士並皆私賫軍裝獨甲士別牌等取之船軍實爲未便乞令甲士別牌私備軍裝每於下番時嚴加點檢以備不虞上王從之仍命諸道亦依此例施行○丁亥遣判敦寧府事權弘漢城府尹徐選奉表箋如京師上率百官拜表箋如儀賜弘選等衣及毛冠笠靴弘等行至碧蹄驛上念選母老召還以同知敦寧文貴代之賜貴衣其賀表曰聖人御極光啓太平神物應時式昭嘉貺照臨所暨懼忭惟均欽惟道合彌綸功叅化育民康物阜飛潛動植之咸寧禮備樂興華夏蠻貊之率俾惟茲靈異之產允協泰亨之徵麟爲五行之精獅乃百獸之長矧福祿之駢出尤今昔

之罕聞皆由和氣之所鍾實是至治之所感且諸佛寶塔遍見於空中  
彩鳳神龍相翔於日下禎祥沓至慶頌交騰伏念臣幸際昌辰欣聞瑞  
應迹縻外服班雖阻於駿奔心注中宸誠倍殫於虎拜箋曰儲宮毓德  
載贊皇猷造物鍾神式昭天貺事光簡策喜溢臣工恭惟偉量淵冲茲  
資王裕克全三善志恒篤於順承絜決萬機功益臻於化育茲致諸祥  
之畢至以基永世之大平前昔所稀華夷咸慶伏念臣幸際熙運叨守  
弊封迹繫匏瓜雖阻趨蹌之列心同葵藿倍殫頌禱之誠○日本國源  
義持使臣亮倪詣闕進書契獻土宜命饋于容廳其書契曰吾邦與貴  
朝於隔海之國最近然而鯨波多險不時嗣音非懈也今遣釋氏亮倪問  
訊起居兼求釋典七千軸若蒙允許則使此邦之人永結勝緣其為利  
也不亦博哉伏乞恕而容之不腆土宜具列于季幅義持父道義帝嘗  
封為王義持不用命自稱征夷大將軍而國人則謂之御所故其書只  
曰日本國源義持無王字○上王遣兵曹參議尹淮賫教書賜祭于宜  
寧府院君南在之殯教曰死生脩短之理蓋因天命之自然哀榮贈恤  
之恩實是國家之常典矧於股肱之老盍致禮數之隆惟卿性資英豪  
識見高邁學致多聞之富慶鍾積善之餘識天命之去留察人心之向

背當麗運魚爛之際值我家龍興之時佐 太祖以憂勞拯生民於塗  
炭仗義決策贊成創業之宏規應天順人允協開國之上策振為府之  
紀綱奸回悉皆膽落司銀臺之喉舌敷奏不為面從名望重於朝廷風  
聲肅於中外囊子朝覲之日乃為副貳之官不憚跋涉之勤勞共同甘  
苦於蚤夜逮當纂承之後益伸弼亮之功以身繫其安危與國同其休  
戚好善疾惡足為戒於後人尊主庇民誠無愧於前哲年彌高而氣彌  
壯位愈尊而心愈謙方期怡養以居閑共享昇平於有永何知一疾之  
作遽為九泉之遊興言及茲慟悼無已於戲惟卿之所守不隨死生而  
存亡若有可疑於何顧問而裁斷聊申卹典少慰英靈○上王御內殿  
引見都鎮撫延嗣宗崔閏德河敬復李春生兵曹判書趙末生叅判李  
明德叅議尹淮兼知事全直等聽斷軍務仍置酒○前同知摠制嚴有  
溫卒賜賻紙七十卷○戊子視事卞季良固請 大行上王掩壙奠依  
古例盛設大卓并左右俠卓以表送終之厚金漸亦請之 上曰除左  
右俠卓非各也山陵原廟及獻壽之禮已詳定並皆如此申商曰已定  
之禮不可輕改○御經筵○朝壽康宮○上王幸東郊觀放鷹○上命  
景福宮直奴三十名以京居壯實各司奴子擇定○敬寧君排進 皇

帝所賜羊四百六十頭陰隲書二十二櫃名稱歌曲三十櫃蜜沉龍眼  
二缸蜜沉荔子二缸沉胡椒二缸等物○刑曹啓趙濬兩偽造印信戶  
口與私奴劉景劉萬教誘許良造印在赦前教誘在赦後下政府六曹  
擬議偽造雖在赦前教誘乃在赦後依教誘人犯法律杖一百徒三年  
○己丑 上備法駕率百官幸南在第賜祭 上不及其門六七步許  
下馬入幄次喪主南智伏道左以迎命智奠爵典祀少尹金尚直讀教  
祭訖 上還駕智伏道左哀哭 上執而過其教書曰蓋聞元首股肱  
一體同心是以君之於臣生則加爵祿之榮死則舉吊恤之典此古今  
之通義國家之恒規惟卿廊廟偉資山河秀氣有貫穿百家之學有酬  
酢萬變之才剖竹分魚而歌登五袴登車攬轡而咏被甘棠獻善宣美  
政膺喉舌之司激濁揚清獨聳烏臺之望以至領袖巖廊調和鼎鼐踐  
歷中外聲名藉甚昔在麗季政散民離天命民心歸于一德卿乃炳其  
幾微翊戴 聖祖以開億萬年無疆之洪祚當我 上王八觀天庭卿  
亦陪從跋涉間關以捍禦艱難逮至踐祚裨益弘多在予冲人如卿之  
老尤為水鑑藥石今其已矣何以爲心矧卿於寡人有舊恩之好卿之  
孫則有連姻之慶謂將儀表百寮弼亮四世而天不憖遺遽停相杵可

勝痛哉爰命有司謹治喪事今將菲薄來奠素帷於戲休戚之心永肩於終始哀榮之禮當極於存亡○上朝壽康宮○義禁府提調柳廷顯等啓前者功臣等請從茂之罪閔汝翼亦與焉及收從茂科田之際汝翼曰無尺太急乎妻子必擾其辭與請罪之意相反請鞫其由上曰汝翼不諱其辭具告於知申事且事小言直不可以此加罪功臣再請竟不允○江原道饑命發倉賑之○上王御便殿引見李明德尹淮諭以抱川豐壤行幸之際減省扈從宿衛大小軍士之意○副司直張月下前年隨駕到留後司發怨言今春幸平康時及今幸橫城時憤曰既出令停講武即反行幸天氣大寒乃致人馬死傷上王命李明德尹淮同義禁府提調柳廷顯卞季良許遲田興引問月下于外庭辭不服乃下月下及辭連人李得春等五人于義禁府獄月下女真投化人也○前都觀察使李伯持卒命賜賻紙七十卷○禮曹啓 大行上王發引排班及儀注曰監察二在後次文武群官次宗室次應從靈駕國葬都監各色殯殿都監次行首牽龍次恭安府祿官次內官次宮人次黼翼二左右分立次柳車次黻翼二盡翼二於柳車左右分立障梓宮次執鐸司馬十六人護軍左右翼外分立次銘旌中立次羽葆中立次執

望燭者

架閣庫錄事直差知印內侍茶房成衆官

左右分立列於儀仗內天明而止次肩輿

中立次哀冊腰輿中立次祭服腰輿中立次明器腰輿六居中左右分立次青繡鞍馬在左紫繡鞍馬在右次竹鞍馬左右分立次竹散馬左右分立次挽辭左右分立次方相氏車左右分立次火鐵籠連望燭左右分立次後殿大旗二左右分立次玄武旗中立次青涼扇二左右分立次魂帛車次香亭子中立次白燭籠二左右分立次紅涼繖中立次上馬臺中立次青燭籠二左右分立次魂帛輿次謚冊寶腰輿次紅燭籠二左右分立次假水精杖在左金鉞鈇在右次龍扇二左右分立次應從侍臣儀仗內左右分立次孔雀扇四左右分立次紅蓋二居中立次鳳扇四左右分立次假金鉞斧二左右分立次青繖二居中立次假銀鉞斧二左右分立次旌節左右分立次交倚中立次旌節二左右分立次罕在左畢在右次鼓居中在左鐙居中在右次假金斫子二左右分立次假銀斫子二左右分立次灌子中在次金骨朶子二左右分立次孟子里中立次銀骨朶子二左右分立次幢二左右分立次君王千歲旗中立次金粧刀二左右分立次銀粧刀二左右分立次碧鳳旗二居中分立次金鐙四左右分立次哥舒奉四左右分立次駕龜仙人旗

二居中分立次鼓字旗在左金子旗在右次令字旗二左右分立次熊  
骨朶子二左右分立次鼓居中在左鐙居中在右次豹骨朶子二左右  
分立次玄鶴旗在左白鶴旗在右次龍馬旗左右分立次角端旗左右  
分立次天下大平旗中立次三角旗左右分立次白澤旗二左右分立次  
丁酉旗在左丁丑旗在右次丁未旗在左丁卯旗在右次朱雀旗中立  
次丁亥旗在左丁巳旗在右次青龍旗在左白虎旗在右次玄武旗在  
左黃龍旗在右次紅門大旗二左右分立紅蓋中立攸司陳吉凶二駕  
儀仗如儀諸侍衛之官前後導從如儀俟遣奠禮畢攝判通禮進當靈  
座前跪啓請升輿訖俛伏興大祝奉魂帛函安於輿上虞主圍在其  
後小臣奉輿攝判通禮前導至外門外攝判通禮進當輿前跪啓請升  
車啓訖俛伏興大祝奉魂帛函安於車上虞主匱在其後執事者奉謚  
冊寶置於腰輿攝判通禮進當車前跪啓請車駕進發啓訖俛伏興退  
車駕動至侍臣上馬所攝判通禮進當車前跪啓請侍臣上馬通贊承  
傳喝侍臣上馬車駕少駐侍臣上馬攝判通禮進當車前跪啓請車駕  
進發啓訖俛伏興退儀衛以次前引侍臣俠侍於前車駕將至陵門侍  
臣下馬步導於前至帷宮門外回車南向攝判通禮進當車前跪啓請



降車升輿啓訖俛伏與大祝以輿奉魂帛函攝判通禮前導就帷宮安於靈座虞主匱在其後執事者奉謚冊寶置於案上車輿儀仗

及侍衛之官停列於帷宮門外初大祝奉魂帛將升車攝判通禮進梓

宮前跪啓請升輅啓訖俛伏與戶曹判書帥昇梓宮官及小臣奉梓宮

降階升輅攝判通禮前導梓宮奉翼者以翼障梓宮挽士奉輅至外門

外攝判通禮進輅前跪啓請升柳車啓訖俛伏與戶曹判書帥昇梓宮

官及小臣奉梓宮升柳車攝判通禮進當柳車前跪啓請靈駕進發啓

訖俛伏與退執鐸司馬俱振鐸九靈駕進止司馬皆振鐸儀衛以次前

引宗室以下文武百官及宮人宮人於城外奉辭以次侍從方相至山陵入壙

以弋擊玄宮四隅明器等至陳於玄宮東南北上柳車至陵門侍從群

官並下馬從行至帳殿前回車南向攝判通禮進當柳車前跪啓請降

車升輅啓訖俛伏與戶曹判書率昇梓宮官及小臣奉梓宮升輅攝判通禮

前導梓宮奉翼者以翼障梓宮挽士奉輅至帳殿昇梓宮官及小臣奉梓宮

安於榻上執事者取銘旌去杠置其上奉哀冊置于案上葬儀具臨壙

奠儀昇梓宮官以武弁四品為之柳車及各車輿牽曳儀仗奉持並軍

人一千一百九十七人門外以京畿軍人代之各司一員侍衛至山陵

虞主侍衛還京○禮曹啓 大行上王返 虞主時排班及儀注曰  
 監察二在後次文武群官次宗室次國葬都監魂殿都監次恭安府祿  
 官次內官次後殿大旗二左右分立玄武旗中立次青扇二左右分立  
 次返虞車次香亭子中立次紅陽傘中立次白燭籠二左右分立次上  
 馬臺分立次青燭籠二左右分立次返虞輿次冊寶腰輿中立次紅燭  
 籠二左右分立次假水精杖在左金鉞斧在右次龍扇二左右分立次  
 侍臣儀仗內左右分立次孔雀扇四左右分立次紅蓋一居中立次  
 鳳扇四左右分立次假金鉞斧二左右分立次青繖居中分立次假銀  
 鉞斧二左右分立次旌節二左右分立次交椅中立次旌節二左右分  
 立次罕在左畢在右次鐸鼓居中左右分立次假金斫子二左右分立  
 次假銀斫子二左右分立次灌子中立次金骨朶子二左右分立次孟  
 子中立次銀骨朶子二左右分立次幢二左右分立次君王千歲旗中  
 立次金粧刀二左右分立次銀粧刀二左右分立次碧鳳旗二居中立  
 次金鐙四左右分立次哥舒捧四左右分立次駕龜仙人旗二居中立  
 立次鼓字旗在左金字旗在右次令字旗左右分立次熊骨朶子二左  
 右分立次鐸鼓居中左右分立次豹骨朶子二左右分立次玄武鶴

旗在左白鶴旗在右次龍馬旗左右分立次角端旗二左右分立次天下太平旗中立次三角旗二左右分立次白澤旗二左右分立次丁酉旗在左丁丑旗在右次丁未旗在左丁卯旗在右次朱雀旗中立次丁亥旗在左丁巳旗在右次青龍旗在左白虎旗在右次玄武旗在左黃龍旗在右次紅門大旗二左右分立紅蓋中立前導有司陳儀仗諸侍衛之官前後導從如儀竣執事者徹奠訖攝判通禮進當帷宮前跪啓請乘輿啓訖俛伏興大祝奉 虞主安于輿魂帛函在其後小臣奉輿攝判通禮前導至陵門攝判通禮進當輿前跪啓請乘車啓訖俛伏興大祝奉 虞主安于車上魂帛函在其後執事奉 謚冊寶置於腰輿攝判通禮進當車前跪啓請車駕進發啓訖俛伏興退車駕動至侍臣上馬所攝判通禮進當車前跪啓請上馬通贊承傳群官上馬車駕小駐文武群官皆上馬攝判通禮進當車前跪啓請車駕進發啓訖俛伏興退儀衛以次前引宗室以下文武群官及諸侍衛之官導從如常儀奉迎 虞主儀曰前期執事者設靈座於魂殿當中近北南向設 謚冊寶案於靈座前稍東設大次於外門外小次於中門外皆隨地之宜判通禮導 殿下詣大次即座留都宗室以下文武群官出城竣虞主

車將至班立道左虞主車至通贊贊四拜群官四拜訖乘馬前導虞主  
車將至魂殿門外導從群官下馬判通禮導 殿下出大次奉迎虞主  
車至殿門外攝判通禮進當車前跪啓請降車升輿啓訖俛伏與大祝  
奉虞主匱安于輿小臣奉輿攝判通禮前導至殿階上攝判通禮跪啓  
請降輿升座啓訖俛伏與大祝奉虞主匱安于靈座執事者奉 謚冊  
寶置於案上乃退判通禮導 殿下詣小次即座時至行虞祭虞祭儀  
曰七虞初虞葬之曰日中而行今山陵去京都經宿以上故於所館行  
之前一日忠扈衛設幄次於殿前近東隨地之宜其日通禮門設 殿  
下版位於東階東南西向設亞終獻官位於 殿下版位之後近南西  
向北上執事者位於其後異位重行俱西向北上設執禮位於東階西  
南西向謁者贊者贊引在南小退俱西向北上若內庭窄狹則設贊者  
位於外庭東階西南西向設宗室以下文武群官位於外庭文東武西  
中心爲頭異位重行俱北向設監察位二於東西班後北向書吏各陪  
其後其日未行事前典祀官率其屬入奠祝版於靈座之左有站陳幣  
籠於尊所設香爐香合并燭於靈座前次設祭器實饌具設尊所於戶  
外之左皆加勺冪北向西上設洗於東階東南北向盥洗在東爵洗在

西有盤匱疊在洗東加勺篚在洗西南肆實以巾若爵洗之篚則又實以爵亞終獻洗又於東南北向盥洗在東爵洗在西南疊在洗東加勺篚在洗西南肆實以巾若爵洗之篚則又實以爵設諸執事盥洗於亞終獻洗東南北向時至典祀官率其屬入實饌具畢諸享官及陪祭群官皆就殿門外執禮帥謁者贊者贊引先就殿庭拜位重行北向西上四拜各就位贊引引典祀官大祝齋即入就殿庭拜位立定執禮曰四拜允執禮有辭贊者皆傳喝典祀官以下四拜贊引引諸執事詣盥洗位盥洗訖各就位判通禮導 殿下詣幄次即座通禮門分引陪祭宗室以下文武群官入就位謁者引亞獻官終獻官入就位大祝開匱奉出虞主設於座覆以白苧巾執事者詣爵洗位洗瓚拭瓚洗爵拭爵置於篚奉詣尊所置於坫上禮曹判書進當幄前跪啓請行初虞禮啓訖俛伏興判通禮導 殿下出幄詣版位西向立判通禮啓請四拜哭 殿下四拜哭盡哀執禮曰衆官四拜哭在位者皆四拜哭盡哀先拜者不拜判通禮導 殿下詣盥洗位北向立內侍跪取匱興沃水又內侍跪取槃承水 殿下盥手內侍跪取巾於篚以進 殿下悅手訖內侍受巾奠於篚判通禮導 殿下升自東階近侍內侍從升詣尊所西向立執

尊者舉罍酌鬱鬯近侍以瓚受酒判通禮導 殿下詣 靈座前北向  
立啓請跪近侍一人捧香合跪進近侍一人奉香爐跪進判通禮啓請  
三上香近侍奠爐于案近侍以瓚跪進判通禮啓請執瓚灌地訖以瓚  
授近侍近侍受以授大祝近侍以幣筐跪進判通禮啓請執幣獻幣以  
幣授近侍奠于 靈座前凡進香進瓚進幣皆在東西向奠爐受瓚奠  
幣皆在西東向進爵奠爵皆准此判通禮啓請俛伏興小退再拜哭導  
殿下降自東階復位小頃判通禮導 殿下升自東階詣尊所西向  
立執尊者舉罍酌酒近侍以爵受酒判通禮導 殿下詣 靈座前北  
向立啓請跪近侍以爵跪進判通禮啓請執爵獻爵以爵授近侍奠于  
靈座前判通禮啓請俛伏興小退北向跪大祝進 靈座之左西向  
跪讀祝文訖判通禮啓請俛伏興再拜哭導 殿下降復位謁者引亞  
獻官詣盥洗位北向立盥手悅手訖謁者引亞獻官升自東階詣尊所  
西向立執尊者舉罍酌酒執事者以爵受酒謁者引亞獻官詣 靈座  
前北向立贊跪執事者以爵授亞獻官亞獻官執爵獻爵以爵授執事  
者奠于 靈座前謁者贊俛伏興小退再拜哭引降復位謁者引終獻  
官行禮如亞獻儀引降復位判通禮啓請四拜哭 殿下四拜哭盡哀

執禮曰衆官四拜哭在位者皆四拜哭盡哀禮曹判書跪啓禮畢啓訖  
俛伏興判通禮導 殿下還幄次謁者引亞獻官終獻官出通禮門分  
引陪祭群官以次出贊引引典祀官以下諸執事俱復拜位立定執禮  
曰四拜典祀官以下諸執事皆四拜贊引以次引出大祝納 虞主如  
儀執禮率謁者贊者贊引就拜位四拜而出典祀官帥其屬徹禮饌大  
祝帥執事奉魂帛埋於屏處索地祝版瘞於坎群官移班近東班首進  
名奉慰遇柔日行再虞自三虞至七虞並於剛日行祭儀皆如初虞攝  
行儀曰執禮設初獻官位於東階東南南向設亞終獻官位於初獻官  
之後稍南西向北上執事者位於其後異位重行俱西向北上設監察  
位於殿庭之南近東西向書吏陪其後設執禮位於東階西南南向謁  
者贊者贊引在南小退俱西向北上其日未行事前典祀官帥其屬入  
奠祝版於 靈座之左有坫陳幣篚於尊所設香爐香合并燭於 靈  
座前次設祭器實饌具設尊所於戶外之左皆加勺羃北向西上設洗  
於東階東南北向盥洗在東爵洗在西罍在洗東加勺篚在洗西南肆  
實以巾若爵洗之篚則又實以爵設諸執事盥洗於獻官洗東南北向  
時至典祀官帥其屬入實饌具畢諸享官皆就殿門外執禮帥謁者贊

者贊引先就殿庭拜位重行北向西上四拜各就位贊引引監察及典  
祀官大祝齋郎入就殿庭拜位立定執禮曰四拜九執禮有辭贊者皆  
傳噦監察以下四拜贊引引監察就位贊引引諸執事詣盥洗位盥  
訖各就位大祝開匱奉出 虞主設於座覆以白苧巾執事者詣爵洗  
位洗瓚拭瓚洗爵拭爵置於篚奉詣尊所置於坫上謂者引初獻官贊  
引引亞終獻官入就位執禮曰四拜哭初獻官以下皆四拜哭先拜者  
不拜謂者進初獻官之左請行初虞禮謂者引初獻官詣盥洗位北向  
立盥手悅手訖引初獻官升自東階詣尊所西向立執尊者舉罍酌爵  
鬯執事者以瓚受酒謂者引初獻官詣靈座前北向立執事者一人奉  
香合執事者一人奉香爐謂者贊三上香執事者奠爐于案執事者以  
瓚授初獻官初獻官執瓚灌地訖以瓚授執事者大祝以幣篚授初獻  
官初獻官執幣獻幣以幣授大祝奠于 靈座前九奉香授瓚授幣皆  
在獻官之右奠爐受瓚奠幣皆在獻官之左授爵奠爵倣此謂者贊俛  
伏與小退再拜哭引初獻官降自東階復位小頃謂者引初獻官升自  
東階詣尊所西向立執尊者酌酒執事者以爵受酒謂者引初獻官詣  
靈座前北向立贊跪執事者以爵授初獻官初獻官執爵獻爵以爵



授執事者奠于靈座前謁者贊俛伏興小退北向跪大祝進靈座  
之左西向跪讀祝文訖謁者贊俛伏興再拜哭引降復位謁者引亞獻  
官詣盥洗位北向立盥手悅手訖引亞獻官升自東階詣尊所西向立  
執尊者舉釁酌酒執事者以爵受酒謁者引亞獻官詣靈座前北向  
立贊跪執事者以爵授亞獻官亞獻官執爵獻爵以爵授執事者奠于  
靈座前謁者贊俛伏興小退再拜哭引降復位謁者引終獻官行禮  
如亞獻儀引降復位執禮曰四拜哭在位者皆四拜哭謁者進初獻官  
之左白禮畢謁者贊引各引初獻官以下以次出贊引引監察及典祀  
官諸執事俱復拜位立定執禮曰四拜監察及典祀官諸執事皆四拜  
贊引以次引出大祝納虞主如儀執禮帥謁者贊者贊引就拜位四  
拜而出典祀官帥其屬徹禮饌大祝率執事者奉魂帛埋於屏處潔地  
祝幣瘞於坎七虞同○庚寅朝壽康宮上王及大妃移御于宜山  
君南暉之第壽康宮與昌德宮接上每從宮中道起居自是日起居  
移御所簡儀衛以便往來儀仗惟繖扇侍衛不過數十人而已○上王  
命三議政問安二相以下有名日及累日行幸外母得問安○判廣州  
牧事文繼宗密啓讓寧欲奪人妾即遣內官李村覈之果然上王令

趙末生傳宣旨曰讓寧今因放鷹見廣州記官之妾欲奪未成其不能改過如此吾不欲更見莫以我爲不言也○上王令趙末生李明德密諭元肅曰爲人君者不可不廣繼嗣主上只有二子長爲六歲胡可保也況今內無侍女獨御宮中宜擇司謁司鑰等人之女可爲侍御者先見太妃然後納之可也○禮曹啓儀禮經傳通解續曰擅弓曰孔子在衛有送葬者而夫子觀之曰善哉爲喪乎足以爲法矣小子識之子貢曰夫子何善爾也曰其往也如慕其返也如疑註曰慕謂小兒隨父母啼呼䟽曰言慕如小兒啼呼者謂父母在前嬰兒在後恐不及之故在後啼呼而隨之今親喪在前而孝子在後恐不逮及如嬰兒之慕杜氏通傳唐元陵儀註山陵日依時刻吉凶二駕備列神駕動侍臣上馬挾侍於前輜輳車發引內外哭從以赴山陵文公家禮柩行方相等前導主人以下男女哭步從尊長次之無服之親又次之賓客又次之今大行大王之葬乞依古制應從侍臣挾侍魂帛車前自餘群官並從柳車之後從之○禮曹啓擅弓曰葬日虞不忍一日離也是日也以虞易奠卒哭曰成事是日也以吉祭易喪祭文公家禮揚復附註先生曰未葬時奠而不祭但酌酒陳饌再拜而已虞始用祭禮則虞祭以前

皆奠也而酌酒陳饌而已則其不用幣明矣 太祖之喪自啓奠即行  
獻幣禮似違禮意今 大行大王之喪乞依古禮自虞祭始行獻幣禮  
從之○辛卯視事義禁府啓金久罔擅還李從茂科田律應杖八十  
上曰久罔迂生昏迷不察耳可贖者五十柳廷顯等更請依律施行從  
之命勿收職牒元肅啓讓寧不念 殿下友愛之篤恣行不義以累  
上德宜收其鷹犬馬匹以防將來不然則必失其身 殿下雖欲保全  
之其可得乎 上曰爾言是矣然豈有他哉專以不禁情欲耳若老成  
則將不如是○御經筵○朝移御所○命元肅傳旨于廣州令收讓寧  
馬三匹俄而引見肅密諭曰讓寧不孝于 父王得罪于天而不自改  
心滌慮反加放恣今若收其馬匹令不得出入則必復有逃脫之患以  
致 父王之憂是不可不慮也宜收收馬之書漸以禁防其鷹子則  
父王曾收一連今只餘一連耳我若不復贈送則將自無鷹子矣○王  
旨予聞驛路因各道進上煩數人馬俱困今後各道觀察使每朔望前  
望後京畿左右道水軍僉節制使各望前望後忠清全羅道兵馬都節  
制使望前水軍都節制使望後慶尚道左道兵馬都節制使望前水軍  
都節制使望後右道兵馬都節制使次朔望前水軍都節制使次朔望

後江原黃海道水軍僉節制使望前望後平安咸吉道兵馬都節制使  
望前望後以次進上永爲恒式若其遐道尤爲有弊慶尚全羅咸吉平  
安道進上除近道所產之物其當進物色詳定以啓○禮曹啓 大行  
上王祖奠儀曰前期忠扈衛設幄次於殯殿前近東隨地之宜通禮門  
設 殿下版位於殿庭當中北向設宗親以下文武群官位於外庭隨  
地之宜文武西中心爲頭異位重行俱北向執事者真祝版於靈座  
之左設香爐香合并燭於靈座前設尊所於戶外之左北向設洗於東  
階東南北向盥洗在東爵洗在西諸執事洗又於東南北向時至執事  
者盥手洗爵拭爵升自東階置於尊所奉饌升奠于靈座前判通禮導  
殿下詣幄次即座通禮門分引宗室以下文武群官入就位立定禮  
曹判書進當幄前跪啓請行禮啓訖俛伏與判通禮導 殿下出幄詣  
版位向北立判通禮啓請再拜哭 殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜  
哭在位者皆再拜哭盡哀判通禮導 殿下詣盥洗位盥洗訖導 殿下  
升自東階詣靈座前北向立啓請跪三上香進香進爐奠香奠爐皆近  
侍爲之近侍進茶酒 殿下酌茶三奠酒亦近侍爲之判通禮啓請俛  
伏與小退跪大祝進靈座之左西向跪讀祝文訖判通禮啓請俛伏與

再拜哭導 殿下降復位判通禮啓請再拜哭 殿下再拜哭盡哀典  
儀曰再拜哭在位者皆再拜哭盡哀禮曹判書跪啓禮畢啓訖俛伏興  
執事者徹饌判通禮導 殿下還幄次通禮門分引宗室以下文武群  
官以次出攝行儀曰前期執事者設攝喪主位於殯殿庭當中北向執  
事者奠祝版於靈座之左設香爐香合并燭於靈座前設尊所於戶外  
之左北向設洗於東階東南北向盥洗在東爵洗在西諸執事洗又於  
東南北向時至執事者盥手洗爵拭爵升自東階置于尊所奉饌升奠  
于靈座前奉禮卽引攝喪主入就位立定贊再拜哭引攝喪主詣盥洗  
位盥洗訖引攝喪主升自東階詣靈座前北向贊跪三上香執事者以  
茶酒授攝喪主攝喪主酌茶三奠酒奉禮郎贊俛伏興再拜哭引攝喪主降復  
靈座之左西向跪讀祝文訖奉禮郎贊俛伏興再拜哭引攝喪主降復  
位奉禮郎贊再拜哭引攝喪主出執事者徹饌○禮曹啓唐制司徒帥  
舁梓宮官奉梓宮升降司空告啓殯拂拭梓宮葬時覆土宋制太傅帥  
百官上謚冊寶所謂司徒司空皆非本朝官制乞以領議政代太傅戶  
曹判書代司徒工曹判書代司空且唐百官志太尉司徒司空各一人  
是為三公祭祀闕則攝今若領議政戶曹判書工曹判書等官闕則依

唐制以他官差攝從之○禮曹啓前朝國葬及我太祖之葬以市裏雜色女哭從稱爲痛哭婢誠爲未便謹按杜氏通典唐元陵葬儀公主內官等周以行帷皆哭踊而從今太行上王之葬公主代以宮人有故則以官婢哭從從之○壬辰視事○吏曹判書尹坤爲攝領議政率百官奉太行上王謚冊寶入內○朝移御所○禮曹詳定各道進上物膳以啓上命如非時則望前望後進上勿使強進苟值新出隨即來進若新歲等近道所產之物不過二三度進上及盛長時毋得連進天鵝則勿拘恒式隨時進上率皆無弊施行其膳狀悉皆呈于承政院前此膳狀呈于司饗房內豎獨掌多濫故有是命○濟州軍恠釘以三犯竊盜處絞○禮曹啓太行上王臨壙奠儀曰前一日忠扈衛設靈帳殿於玄宮之西南向設殿下幄次於靈帳殿之西隨地之宜其日執事者設榻於靈帳殿近北設靈座於榻前設謚冊寶哀冊案於靈座前稍東通禮門設殿下版位於靈幄殿之南北向設宗室以下文武群官位於殿下版位之後近南北向中心爲頭異位重行俱北向執事者奠祝版於靈座之左設香爐香合於靈座前設尊所於靈帳殿東南北向設洗於靈帳殿外東南北向盥洗在東

爵洗在西諸執事洗又於東南北向方相至入壙以戈擊玄宮四隅明器等至陳於玄宮東南北上魂帛車至大祝奉魂帛函就靈帳殿安於靈座虛主置在其後執事者奉謚冊寶哀冊置于案上柳車至攝判通禮進當柳車前跪啓請降柳車升輜俛伏興戶曹判書帥舁梓宮官及小臣奉梓宮升輜攝判通禮前導梓宮奉翼者以翼障梓宮挽士奉輜至靈帳殿舁梓宮官及小臣奉梓宮安於榻上執事者取銘旌去杠置其上殿下降輦判通禮導殿下權就幄次即座時至執事者盥手洗爵甘爵置於尊所奉饌奠于靈座前通禮門分引宗室以下文武群官入就位立定禮曹判書進當幄前跪啓請行禮啓訖俛伏興判通禮導殿下出幄詣版位北向立判通禮啓請再拜哭殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜哭在位者皆再拜哭盡哀判通禮導殿下誥盥洗位盥洗訖導殿下詣靈座前北向立啓請跪三上香進香進爐奠香奠爐皆近侍爲之近侍進茶酒殿下酌茶三奠酒亦近侍爲之判通禮啓請俛伏興小退跪大祝進靈座之左西向跪讀祝文訖判通禮啓請俛伏興再拜哭殿下俛伏興再拜哭盡哀典儀曰再拜哭在位者皆再拜哭盡哀判通禮導殿下還幄次通禮門分引宗

室以下文武群官以次出前期通禮門設 殿下奉辭位於羨道之南  
西向宗室以下文武群官位又於其南近東異位重行俱西向北上又  
設領議政進冊位於羨道東南西向奉哀冊官位又於其南小退西向  
書雲觀報時攝判通禮進當 靈帳殿前跪啓請升輶即玄宮啓訖俛  
伏興退工曹判書以巾進拭梓宮并拂棺衣戶曹判書帥舁梓宮官及  
小臣奉梓宮升輶攝判通禮前導梓宮奉翼者以翼障梓宮挽士奉輶  
將即玄宮判通禮導 殿下出幄哭大從宗室以下文武群官皆哭從奉  
禮郎引領議政及奉哀冊官就羨道東南位西向立奉梓宮入自羨道  
安於玄宮內榻褥上北首工曹判書再整棺衣銘旌令平正領議政以  
哀冊入跪奠於梓宮之西於玄宮外近侍以贈帛玄六纁四及贈玉奉  
進 殿下執贈帛贈玉授近侍置于梓宮之旁黼翼黻翼畫翼亦樹於  
梓宮之旁群官各就奉辭位判通禮導 殿下詣奉辭位啓請再拜哭  
殿下再拜哭又再拜哭盡哀典儀曰再拜哭宗室以下文武群官皆  
再拜哭又再拜哭盡哀奉辭訖判通禮導 殿下還幄次通禮門引群  
官移班班首進名奉慰訖通禮門分引群官以次出攸司祀后土如儀  
執事者藏明器下誌石繕工監鎖閉玄宮領議政司憲一人並監鎖閉



玄宮工曹判書覆土九鋪所司帥作工續以終事柳車及輜之屬於栢  
城內庚地焚之其通人臣用者則不焚攝行儀曰前一日忠扈衛設  
靈帳殿於玄宮之西南向其日執事者設榻於靈帳殿近北設  
靈座於榻前設謚冊寶哀冊案於靈座前稍東通禮門設獻官位於  
靈帳殿之南北向設侍從宗室以下文武羣官位於獻官之後中心爲  
頭異位重行俱北向執事者奠祝版於靈座之左設香爐香合并燭  
於靈座前設尊所於靈帳殿東南北向設洗於靈帳殿之外東  
南北向盥洗在東爵洗在西諸執事洗又於東南北向方相至入壙以  
戈擊玄宮四隅明器等至陳於玄宮東南北上魂帛車至大祝奉魂帛  
函就靈帳殿安於靈座虞主匱在其後執事奉謚冊寶哀冊置于  
案上柳車至攝判通禮進柳車前跪啓請降柳車升輜俛伏與戶曹判  
書帥昇梓宮官及小臣奉梓宮升輜攝判通禮前導梓宮奉翼者以翼  
障梓宮挽士奉輜至靈帳殿昇梓宮官及小臣奉梓宮安於榻上執  
事者取銘旌去杠置其上時至執事者盥手洗爵拭爵置於尊所奉饌  
奠于靈座前通禮門引侍從群官入就位奉禮郎引獻官入就位立  
定通贊贊再拜哭在位者皆再拜哭奉禮郎引獻官詣盥洗位盥悅訖

引獻官詣 靈座前北向立贊跪三上香執事者以茶酒授獻官獻官  
酌茶三奠酒奉禮郎贊俛伏興再拜哭在位者皆再拜哭奉禮郎引獻官出通  
祝文訖通贊贊俛伏興再拜哭在位者皆再拜哭奉禮郎引獻官出通  
禮門分引群官以次出前期通禮門設獻官奉辭位於羨道之南西向  
群官位又於其南近東異位重行俱西向北上又設攝領議政進冊位  
於羨道東南西向奉哀冊官位又於其南小退西向書雲觀報時攝判  
通禮進當 靈帳殿前跪啓請升輜即玄宮啓訖俛伏興退工曹判書  
以巾進拭梓宮并拂棺衣戶曹判書帥梓宮官及小臣奉梓宮升輜  
攝判通禮前導梓宮奉翼者以翼障梓宮挽士奉輜將即玄宮奉禮郎  
引獻官哭從宗室以下群官皆哭從奉禮郎引攝領議政及奉哀冊官  
就羨道東南位西向立奉梓宮八自羨道安於玄宮內榻褥上北首工  
曹判書再整棺衣銘旌令平正攝領議政以哀冊入跪奠於梓宮之西  
獻官奉贈帛玄六纁四及贈玉置于梓宮之旁黼翼蔽翼畫翼亦樹於  
梓宮之旁群官各就奉辭位奉禮郎引獻官就奉辭位通贊贊再拜哭  
獻官以下群官皆再拜哭又再拜哭奉辭訖奉禮郎引獻官出通禮門  
分引群官以次出攸司祠后土如儀執事者藏明器下誌石繕工監鎖閉

玄宮攝領議政司憲一人并監鎖閉玄宮工曹判書覆土九鍾所司帥  
作工續以終事柳車及輜之屬并於栢城內庚地焚之其通人臣用者  
則不焚啓殯儀曰前三日告社稷宗廟前一日忠扈衛設帷次于殯殿  
前近東隨地之宜其日通禮門設殿下版位於殿庭當中北向設工  
曹判書位於殿下版位之後道東近南執事者一人執拂拭梓宮之  
巾陪其後設宗室以下文武群官位於外庭隨地之宜文東武西中心  
為頭異位中行俱北向執事者奠祝版於靈座之左設香爐香合并  
燭於靈座前設尊所於戶外之左北向設洗於東階東南北向盥洗  
在東燭於靈座前設尊所於戶外之左北向設洗於東階東南北向盥洗  
在東置子尊所奉饌升奠于靈座前判通禮導殿下詣帷次即座奉禮  
郎引工曹判書入就位通禮門分引宗室以下文武群官入就位立定  
禮曹判書進當帷前跪啓請行禮啓訖俛伏與判通禮導殿下出帷  
詣版位北向立判通禮啓請再拜哭殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜  
哭在位者皆再拜哭盡哀判通禮導殿下詣盥洗位盥洗訖導殿  
下升自東階詣靈座前北向立啓請跪三上香進香進爐奠香奠  
侍進茶酒殿下酌茶三奠酒奠酒亦近侍為之判通禮啓請俛伏與小退跪

大祝進 靈座之左西向跪讀祝文訖判通禮啟請俛伏興再拜哭導

殿下降復位判通禮啟請再拜哭 殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜

哭在位者皆再拜哭盡哀禮曹判書跪啟禮畢啟訖俛伏與執事者徹

饌判通禮導 殿下還幄次通禮門分引宗室以下文武群官以次出

奉禮郎引工曹判書升自東階執中者從外就攢宮南北向跪啟曰謹以吉

辰啟攢塗啟訖掌事者升徹攢塗徹訖工曹判書以巾拂拭梓宮覆以

棺衣於幕內執事者周回設帷及施常食之奠如常儀訖通禮門分引

宗室以下文武群官入就位工曹判書降就本班立定判通禮導 殿下出幄詣

版位北向立判通禮啟請再拜哭 殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜哭

在位者皆再拜哭盡哀判通禮導 殿下還幄次通禮門分引宗室以

下文武群官以次出攝行儀曰前三日告社稷 宗廟其日執事者設

攝喪主位於殯殿庭當中北向設工曹判書位於攝喪主之後稍東北

向執事者一人執拂拭梓宮之巾陪其後執事者奠祝版於 靈座之

左設香爐香合并燭於 靈座前設尊所於戶外之左北向設洗於東

階東南北向盥洗在東爵洗在西諸執事洗又於東南北向時至執事者盥手洗

爵拭爵升自東階置于尊所奉饌升奠于 靈座前奉禮郎引攝喪主

入就位次引工曹判書入就位立定奉禮郎贊再拜哭在位者皆再拜  
哭奉禮郎引攝喪主詣盥洗位盥悅訖引攝喪主升自東階詣靈座  
前北向立贊跪三上香執事者以茶酒授攝喪主攝喪主酌茶三奠酒奉  
禮郎贊俛伏興小退跪大祝進靈座之左西向跪讀祝文訖奉禮郎  
贊俛伏興再拜哭攝喪主降復位奉禮郎贊再拜哭在位者皆再拜哭  
執事者徹饌奉禮郎引攝喪主出奉禮郎引工曹判書升自東階執中  
升就攢宮南北向跪啓曰謹以吉辰啓攢塗啓訖工曹判書以巾拂拭  
梓宮覆以棺衣於幕內周回設帷及施常食之奠如常訖奉禮郎引工  
曹判書降復位引攝喪主入就位入定奉禮郎贊再拜哭在位者皆再  
拜哭奉禮郎分引攝喪主以下以次出○癸巳朝移御所○吾郎哈千  
戶大伊加茂等七名來命饋之○上命并抱川屬縣豐壤于揚州都護  
府令本縣及京中各司年例輸納米穀並於縣內演福寺收積將營離  
宮也○甲午 上以時服率百官親祭于文昭殿樂懸而不作○上王  
詣健元陵行正朝別祭○上視事臺諫交章請李從茂金陽俊罪不見  
○上大行上王謚冊謚寶如儀謚寶用黃銅鍍以黃金書曰溫仁恭勇  
順孝大王之寶謚冊曰永樂十七年歲在己亥十二月辛未朔二十四

日甲午嗣王臣某謹再拜頓首上言臣聞繼志述事克遵創業之謀節  
惠易名祗率追崇之禮不勝至願式薦徽稱恭惟 大行上王溫順謙

恭寬仁濬拓奮武威而制敵敷文德以安人光紹丕基誕膺休命愉愉

下氣恒存孝敬之誠翼翼小心益謹盈成之戒致九族之敦睦躋一世

於豐平惠及困窮恩加降附乃倦勤勞於聽政思欲怡養以安神與天

稽謀推位讓德方期天錫之難老永享邦家乃患日臻而彌留忽遺弓

劔願惟小子叨襲洪圖未堪痛悼之情庸舉顯揚之典謹奉玉冊上尊

謚曰溫仁恭勇順孝大王翼紆冲鑑俯允精衷日月齊明垂鴻號於不

朽乾坤並久錫景福於無疆○禮曹啓 上王行大行上王遣奠儀曰

前一日忠扈衛設幄次於殯殿前隨地之宜其日通禮門設殿下版位

於殿庭當中北向設宗室以下文武群官位於外庭隨地之宜文東

武西中心爲頭異位重行俱北向執事者奠祝版於 靈座之左設香

爐香合并燭於 靈座前設尊所於戶外之左北向設洗於東階東南

北向盥洗在東諸執事洗又於東南北向時至執事者盥手洗爵拭爵

置于尊所奉饌升奠于 靈座前判通禮導 殿下詣幄次即座通禮

門分引宗室以下文武群官入就位立定禮曹判書進當幄前跪啓請

行禮啓訖俛伏與判通禮導 殿下出幄詣版位北向立判通禮啓請

再拜哭 殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜哭在位者皆再拜哭盡哀判

通禮導 殿下詣盥洗位盥悅訖導 殿下升自東階詣 靈座前北

向立啓請跪三上香進者進爐奠香奠 近侍進茶酒 殿下酌茶三奠

酒亦近侍 判通禮啓請俛伏與小退跪大祝進 靈座之左西向跪讀

祝文訖判通禮啓請俛伏與再拜哭導 殿下降復位判通禮啓請再

拜哭奉辭 殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜哭在位者皆再拜哭盡哀

禮曹判書跪啓禮畢啓訖俛伏與執事者徹饌判通禮導 殿下還幄

次通禮門分引宗室以下文武群官以次出祖奠儀同 ○主上殿行儀曰前

一日忠扈衛設 殿下幄次於殯殿前近東隨地之宜其日通禮門設

殿下版位於殿庭當中北向設宗室以下文武群官位於外庭隨地之

宜文武西中心為頭異位重行俱北向俟聖德神功上王殿下奉辭

訖有司進輜於中門外當中南向進柳車於外門外當中南向儀仗明

器序列於柳車前執事者奠祝版於 靈座之左設香爐香合并燭於

靈座前設尊所於戶外之左北向設洗於東階東南北向盥洗在東

諸執事洗又於東南北向時至執事者盥手洗爵拭爵升自東階置于

尊所奉饌升奠于靈座前判通禮導 殿下詣幄次即座通禮門分

引宗室以下文武群官入就位立定禮曹判書進當幄前跪啓請行禮

啓訖俛伏與判通禮導 殿下出幄詣版位北向立判通禮啓請再拜

哭 殿下再拜哭盡哀典儀曰再拜哭在位者皆再拜哭盡哀判通禮

導 殿下詣盥洗位盥悅訖導 殿下升自東階詣 靈座前北向立

啓請跪三上香進香進爐奠香奠近侍進茶酒 殿下酌茶三奠酒亦

侍為判通禮啓請俛伏與小退跪大祝進 靈座之左西向跪讀祝文

訖判通禮啓請俛伏與再拜哭導 殿下小退於位執事者設哀冊褥

位於奠東職掌先奉冊案置於褥位西向奉冊官奉冊升詣冊案前跪

奠於案上俛伏與小退跪判通禮啓請跪 殿下跪典儀曰跪在位者

皆跪奉冊官詣冊案前跪舉冊讀冊官跪讀冊訖俛伏與退奉冊官以

冊授校書館員以授尚瑞司員判通禮啓請俛伏與再拜哭 殿下俛

伏與再拜哭盡哀典儀曰俛伏與再拜哭在位者皆俛伏與再拜哭盡

哀執事者徹禮饌判通禮導 殿下權歸幄次通禮門分引宗室以下

文武群官以次出昇梓宮官進輜於殿階下大祝以輿奉 魂帛函安

於車上虞主匱在其後執事者奉謚冊謚寶哀冊置於輿攝判通禮進



靈座前跪啓請升輜俛伏興戶曹判書帥昇梓宮官及小臣奉梓宮降階升輜攝判通禮前導梓宮奉妻者以妻障梓宮挽士奉輜至外門外攝判通禮進輜前跪啓請升柳車俛伏興戶曹判書帥昇梓宮官及小臣奉梓宮升柳車禮曹判書進當幄前跪啓稱柳車將發請奉辭啓訖俛伏興判通禮導 殿下出幄詣柳車前啓請再拜奉辭 殿下再拜哭盡哀判通禮導 殿下還幄次從駕總護使頓遞使進當幄前朝辭餘行事官免攝判通禮進 靈駕前跪啓請 靈駕進發俛伏興退儀衛以次前引宗室以下文武羣官以次導從如儀 殿下還宮留都群官從至城外奉辭如儀○瑞興居私奴未訖以謀殺其主從兄處絞○乙未視事卞季良請 大行上王赴山陵時兼用佛儀不允○刑曹磨朴成老三犯竊盜律應處斬 上曰成老旣爲獨子今年死囚又多特厚之柳穎啓後必有弊宜置於法從之○義禁府啓張月下招伏去年七月謂同類人李得春曰首驪興王好遊田出入無節射殺雞犬掠人婦女以此不乂享於世 主上何故亦好遊田出入頗數乎按律月下罪當大逆凌遲處死得春等知而不首當杖一百流三千里 上王命杖月下一百并其妻子沒爲濟州官奴婢分配得春等于金羅道各官

柳廷顯等請論如律不許○上朝衫御兩○京畿監司曹致報請抄軍  
斫伐造讓寧家舍材木 上曰方今苦寒開春後始役○禮曹啓唐元

陵儀注輜輶車至山陵大尉奠於輜輶車前奠訖奉遷梓宮升龍輶即  
玄宮宋大昇輿至山陵梓宮降輿升龍輶入詣帳殿總護使奠於梓宮

前文公家禮柩至葬所置柩於壙南北首設靈幄於墓道西南向設靈  
座於幄內設奠本朝 太祖之葬梓宮至山陵奉安於帳殿內榻上西

首設 靈座於梓宮之西設奠於梓宮之前唐宋不奠於 靈座而奠  
於梓宮前文公家禮不奠於柩前而奠於靈座本朝 太祖之喪合梓

宮 靈座於一帳殿內而奠於梓宮前教梓宮 靈座合於一帳殿奠  
於梓宮前奠後奉魂帛移安帷宮○禮曹啓謝后土掩壙奠儀及立主

奠儀謝后土儀曰竣覆土既畢執事者於玄宮之左除地設后土氏神  
位南向席以莞設獻官位於神位東南南向執事者位於其後西向北

上謂者贊者位於獻官西南西向北上奠祝版於神位之右設香爐香  
合并燭於神位前次設祭器實饌具饌品與開設尊所於神位東南北

向設洗於其東南北向盥洗在東諸執事洗又於其東南北向行事執  
事官各具公服時至詣者贊者先就拜位北向四拜訖就位謂者引祝

及執事者入就拜位北向立定贊者曰四拜祝以下四拜詣盥洗位盥悅  
訖各就位謁者引獻官入就位立定贊者曰四拜獻官四拜謁者引獻  
官詣盥洗位北向立贊搢笏盥手悅手盥手悅手不贊贊執笏引詣尊所西向  
立執尊者舉巵酌酒執事者以爵受酒謁者引獻官詣神位前北向  
立贊跪搢笏三上香執事者以爵授獻官獻官執爵獻爵以爵授執事  
者奠于神位前贊執笏俛伏興退復位贊者曰四拜獻官四拜謁者引出  
跪讀祝文訖謁者贊俛伏興退復位贊者曰四拜獻官四拜謁者引出  
謁者引祝以下就拜位立定贊者曰四拜祝以下四拜謁者引出謁者  
贊者就拜位四拜而出執事者徹饌祝版瘞於坎獻官一正三祝史一  
謁者一贊者一齋郎一外參掩壙奠儀曰竢覆土既畢通禮門設總護  
使位於東階東南南向設諸執事位於總護使之後異位重行俱西向  
北上設宗室以下群官位於羨道左右近南宗室在西中心為頭異位  
重行俱北向執事者奠祝版於靈座之左設香爐香合并燭於靈  
座前設尊所於戶外之左設洗於東階東南北向盥洗在東諸執事洗  
又於東南北向時至執事者盥手洗爵拭爵升自東階置于尊所奉饌  
升奠于靈座前通禮門分引宗室以下群官入就位奉禮郎引總護

使就位立定通贊贊再拜哭在位者皆再拜哭奉禮郎引總護使詣盥  
洗位盥帨訖引總護使升自東階詣靈座前北向立贊跪三上香執  
事者以茶酒授總護使總護使酌茶三奠酒奉禮郎贊俛伏興再拜哭引總  
大祝進靈座之左西向跪讀祝文訖奉禮郎贊俛伏興再拜哭引總  
護使降復位通贊贊再拜哭總護使以下在位者皆再拜哭奉禮郎引  
總護使出通禮門分引宗室以下群官以次出執事者徹禮饌祝版瘞  
於坎立主奠儀曰俟閉玄宮將畢通禮門設總護使位於帳殿之南北  
向侍從宗室以下文武群官位於帳殿之南文東武西中心為頭異位  
重行俱北向執事者設卓於靈座東南西向置浴盤拭巾於卓上次  
奠祝版於靈座之左設香爐香合并燭於靈座前設尊所於帳殿  
東南北向設洗於東南北向盥洗在東爵洗在西諸執事洗又於東南北向時至  
通禮門引侍從宗室以下文武群官入就位立定奉禮郎引總護使詣  
靈座前北向立大祝奉出虞主浴拭訖奉安靈座覆以白苧巾魂  
帛函在其後總護使退復位執事者盥手洗爵拭爵置于尊所奉饌奠  
于靈座前奉禮郎引總護使詣盥洗位盥帨訖引總護使詣靈座  
前北向立贊跪三上香執事者以茶酒授總護使總護使酌茶三奠酒

奉禮郎贊俛伏與小退跪大祝進 靈座之左西向跪讀祝文訖奉禮  
郎贊俛伏與通贊贊再拜哭總護使以下在位者皆再拜哭大祝奉虞  
主納于匱中奉禮郎引總護使出通禮門分引群官以次出執事者徹  
禮饌祝版瘞於坎○丙申視事○免今年各司奴婢全失農者身貢○  
臺諫請李從茂金陽俊罪不允○啓 順孝大王殯宮○禮曹啓 上  
當服淺淡服用古仗率群臣親行 大行上王遣奠奉辭 上曰臨喪  
用吉出何典禮其只用青陽傘仍命各司皆侍衛梓宮奉辭城外○上  
以知兵曹事全直母喪賻紙百卷燭十丁及棺槨○卞季良奉教製賀  
聖明歌三章以進曰欽惟 皇帝陛下御極以來宇內寧謐祥瑞孳臻  
吾東方之人懽欣蹈舞作是詩歌詠瑞應以致頌禱之意焉進口號曰  
聖神御統叶氣旁流天地生祥諸福畢至不勝歡慶之至庸陳頌禱之  
辭歌詞曰惟帝至德昭格于天天降甘露地出醴泉河清龜見靈芝曄  
曄金水瑞冰諸象布列五彩慶雲紛紛郁郁浙江淝河感應昭宣禎祥  
之至前後聯縣大小稽首天子萬年惟帝至仁洽于人民鳥獸咸若瑞  
應昭陳吁嗟騶虞濯濯麒麟白鳥鮮明瑞象柔馴獅子既見福祿來臻  
玄兔白雉世不常有萬方來賀罔敢或後小大稽首天子萬壽惟帝至

誠無所不格報息五臺祥瑞雜遝空見如來諸佛菩薩磷磷寶塔羅漢  
千百龍鳳獅象左右周匝天花祥雲璀璨燁煜種種靈果不可備述大  
小稽首天子萬福退口號曰載歌載舞美聖德之無前曰壽曰康荷天  
休之滋至雅音將闕再拜以辭命下禮曹被之管絃○咸興居前別將  
尹甫介以歐殺人處斬○丁酉祈晴于社稷○大行上王梓宮發引上  
王以白衣烏帶詣仁德宮設遣奠奉辭並如儀命清平府院君李伯剛  
清城府院君鄭擢禮曹叅判金自知等護行又命頓遞使金謙總護使  
鄭津禮葬都監提調崔迤等曰梓宮渡臨津時宜各努力百官設路祭  
于慕華樓功臣等亦設路祭各司一奠奉梓宮歸陵所○上朝移御所  
○上王命曰檜嚴寺住持及色掌皆以持戒道伴僧爲之使全其道可  
也○賜內醞于讓寧○梓宮駐輦于德水院坪禮賓設奠夕次碧蹄驛  
前京畿設奠自是至山陵九朝夕奠恭安府主之○戊戌日珥○視事  
金漸啓曰昨臣見梓宮發引無一人執紼先導痛哭者送終大事無哀  
痛之意可乎凡送終者皆執挽車之索先導而送之常人送終尚且如  
此况君上乎 上曰哭而步從何必先導然後盡送終之道乎○是日  
大行上王梓宮次于東坡驛前平○上朝移御所 兩上置酒命柳

廷顯朴嘗李原許稠李明德尹淮元肅等八侍 上王曰讓寧在廣州  
略無悔悟之心今又乘夜率二僮踰墻而出至一家欲奪人之妻其家  
固拒不從乃何許稠對曰舜之於象封之也或曰放焉讓寧在廣州好  
放鷹子數出原野甚爲不可臣謂宜禁其出入使自省悟不然長此不  
已恐陷於罪雖欲保全未可得也 上王曰予之所慮正爲此也昔賜  
鷹子三連吾已收取其二猶不知省國家當減其廩祿困苦其生又令  
把直使不得縱恣乃可保全矣吾歿後尚如此則國家據法請罪  
主上亦焉能保全之哉其從而踰墻者二僮正當大懲以戒後人柳廷  
顯等皆曰 上教甚是○以除夜設儺禮○己亥朝移御所○柳廷顯  
等請從讓寧踰墻者拿來鞠之 上王曰元日後吾當親議之○賜六  
代言及經筵官毛冠各一出內帑分賜入直宰樞承政院經筵尚瑞司  
內侍府以至軍士又賜酒于入直大小人





世宗莊憲大王實錄卷第七

二年大明未樂十八年春正月庚子朔 上率群臣行賀正禮于仁政殿停百

官朝賀群臣獻鞍馬各道奉箋稱賀畢獻方物又獻適手帕于 恭妃

殿 上詣移御所率百官行賀禮進表裏鞍馬又獻適手帕于 大妃

殿 上乃入內獻壽○大行上王梓宮次于天壽寺前平○辛丑朝移

御所 上王御便殿引見兵曹堂上官及繕工提調朴子青等諭之曰

避方之地當有離宮予既成樂天亭又欲營離宮于抱川豐壤矣今思

避厄隨年異方抱川豐壤皆在國東獨國西未有避方之宮可作新宮

于母岳明堂勿令侈大不過百閒○大行上王梓宮至陵所○壬寅朝

移御所○上王欲幸樂天亭 上啓曰今日乃大行上王葬日也恐未

宜出也 上王深然之曰吾適忘之遂止○讓寧授家奴病鷹送詣

上王上王命兵曹承政院曰讓寧再犯法今又以其病鷹送于我其無

恥之甚如此告主上召見責之○葬順孝大王于厚陵誌文曰永樂十

七年歲在己亥秋九月二十六日戊辰温仁恭勇順孝大王宮車晏駕

我 聖德神功上王殿下及我 主上殿下哀慕切至服喪盡禮 上

率群臣奉上尊號越明年庚子正月初三日壬寅以禮合葬于松京海

豐郡 定安王后之陵遺命也 大王我 太祖康獻大王之弟二子  
天資溫仁恭謹勇略過人仕高麗累官至將相嘗從 太祖出征立功  
歲庚午將兵捕倭于禮山獻捷歲壬申秋七月 太祖即位封永安君  
歲戊寅秋八月 太祖不豫權臣有欲挾幼構亂者我 上王炳幾殲  
除請于 太祖冊封 大王爲世子九月丁丑受 太祖內禪歲庚辰  
春三月以無繼嗣封我 上王爲世子其年冬不豫禪位于我 上王  
上王進 大王尊號曰仁文恭睿 上王愛敬盡孝以而益篤 大王  
春秋六十三歲在王位三年居閑養病二十年此終始哀榮之大槩也  
妃金氏贈門下左侍中諱天瑞之女性不妬忌禮遇妾侍我 上王進  
尊號爲順德王大妃追贈 定安王后無子宮妾子男十五人女十人  
曰元生封義平君次茂生次幼池氏出也曰群生封順平君次義生次  
三皆幼女適全州府尹金謙之子世敏封淑慎翁主次二皆幼竒氏出  
也其餘男女皆幼義平娶衿州監務崔致崇之女生一男一女皆幼順  
平娶判司宰監事薛存之女永樂十八年庚子正月日謹誌哀冊文曰  
永樂十七年歲在己亥九月癸卯朔二十六日戊辰 仁文恭睿 上王  
薨于正寢殯于仁德宮上謚曰溫仁恭勇順孝大王越明年庚子正月

天子朔初三日壬寅葬于厚陵禮也殯殿向晨靈輜將發淡月昭兮銘  
旌酸風吹兮縞紼嗣王臣其祗奉祖儀竚延晷刻悵仙御之難攀悼宸  
谷之永隔爰命詞臣載撰誠德其詞曰於皇太祖肇造洪業粵我先  
后昭哉繼述因心孝友克敦和睦其在潛邸贊襄弘多屈此倭奴民用  
投戈茂膺盈成息孚動植乃緣沈痾倦于勤恪讓于有德早解機務肆  
惟上聖受命踐祚垂二十年治道熙洽比于文明續承歷服式至今  
休莫非啓迪惟德之光惟功之濯優游怡養謂享期頤夫何一夕遽貽  
永違嗚呼哀哉覩宸展兮如在遺弓劍兮奚遽致感見於二聖紛感集  
於臣庶嗚呼哀哉嗟有生之萬殊兮咸乘化以歸盡惟神聖之遺烈等  
乾坤而不泯嗚呼哀哉○石室廣八尺高七尺長十一尺尺用營造  
旁石二兩邊各一高各八尺長各十一尺五寸厚各二尺五寸北隅石一高  
八尺長十一尺厚二尺五寸蓋石二廣各八尺長各十四尺厚各三尺  
加置蓋石一廣五尺長十尺五寸中厚二尺四邊厚一尺門兩邊立石  
二兩邊各一高各八尺廣各三尺五寸厚各三尺門闕石一厚二尺長七尺  
廣三尺門扉石二高各七尺廣各三尺五寸厚各一尺門倚石一高七  
尺廣七尺厚二尺陵室外排地臺石十二刻石厚各一尺八寸長各九

尺廣各三尺地面石十二下刻靈芝上刻雲彩及十二地神雲高各二

尺八寸長各四尺八寸五分厚各三尺隅石十二上刻靈柩及鐸杵在

左鐸高各二尺八寸長各三尺九寸厚各三尺滿石十二外端牡丹葵花菊相高各一

尺八寸長各九尺厚各三尺引石十二間彫刻每一端一花兒長各六

尺方廣各一尺一寸石欄干初面地臺排石十二厚各一尺五寸長各

六尺八寸廣各二尺隅石十二石磬似厚各一尺五寸長各四尺四寸廣

各二尺五寸石柱十二高六尺三寸仰覆蓮文以九寸為細竹石端處

次以二尺一寸兩旁分作仰覆蓮葉其仰覆蓮葉間刻圓如意紋仰蓮葉等

童子柱石十二以一尺一寸為圓頭其內外刻高各三尺二寸四

面廣各一尺一寸地方石二十四厚各一尺廣各一尺一寸竹石二十

四長各四尺九寸八面各三寸徑八寸薄石二十四廣各二尺厚各一

尺長各五尺五寸次面地臺排石十二厚各一尺三寸長各七尺五寸

廣各二尺隅石十二石磬似高各一尺五寸長各四尺厚各一尺五寸石

羊四各左右長各五尺廣各二尺八寸高二尺五寸石虎四各左右長各四

尺廣各二尺高各三尺九寸錢竹石二以一寸尺為圓頭次以頭下一尺

四尺一寸作八面高各六尺四寸地臺石二有腰高各二尺六寸上下

圓經各二尺二寸五分燒錢臺石一其上四角高中高二尺五寸上

下皆方四面各三尺一寸石床一長十一尺廣六尺三寸厚一尺四

寸足石五刻為魚頭圓經各三尺高各一尺六寸足石下臺石五長明

燈頂子石一頭圓刻為雲彩高一尺五寸圓經一尺一寸蓋石一八面雲角高二

尺五寸上經一尺一寸下經三尺九寸隔石一八面空其中高一尺

七寸經二尺三寸臺石一足彫刻上下皆八面以其上一尺三寸刻

刻蓮珠文以一尺五寸高四尺經三尺二寸有地臺石石人四二人冠帶

二人衣甲左長各十一尺五寸出地上七尺五廣各三尺厚各二尺

五寸拜石一長六尺一寸廣三尺二寸北庭及東西庭廣各六尺北

墻底階一級高三尺三寸廣二尺五寸地臺隔石滿石具墻高二尺

三寸長五十五尺地臺高九寸東西墻底階各一級高九寸廣各二

尺墻高二尺三寸長五十八尺八寸地臺高九寸南面三階上階高

一尺南北廣十四尺東西長五十五尺五寸中階廣二十一尺高及

長與上階同下階廣二十七尺高二尺七寸地臺滿長與上階同當

南東西各有小石梯○是日奉 虞主返至天壽寺前行初虞祭夕次

于東坡驛前平○癸卯有異氣狀如銀瓶起自東北入于西南有聲

如雷日者不察下司曆魏思王于獄治其罪○上王及大妃移御于樂天亭○上視事申商面請李從茂金陽俊等罪且請削從茂功臣籍不允○上詣樂天亭起居上王召見讓寧戒忠君孝親勿長前非之意是夕上還宮○大行上王虞主在東坡驛前平行再虞祭夕次于馬山驛前平○奉迎虞主儀曰前期執事者設靈座于魂殿當中近北南向設謚冊寶案於靈座前稍東設大次於外門外小次于中門外皆隨地之宜判通禮導殿下詣大次即座留都宗室以下文武群官出城外俟虞主車將至班立道左虞主車至通贊贊四拜群官四拜訖乘馬前導虞主車將至魂殿門外導從群官下馬判通禮導殿下出大次奉迎虞主車至殿門外攝判通禮進當車前跪啓請降車乘輿啓訖俛伏興大祝奉虞主匱安于輿小臣奉輿攝判通禮前導至殿階上攝判通禮跪啓請降輿升座啓訖俛伏興大祝奉虞主匱安于者奉謚冊寶置於案上乃退判通禮導殿下詣小次即座時至行虞祭禮如儀○甲辰大行上王虞主至自山陵奉安于魂殿先期上率群臣詣魂殿以俟虞主至奉迎入安行三虞祭如儀

魂殿即仁德宮也○日本國京都小早河常賀九州摠管源道鎮濃州  
守平宗壽等遣人來獻土宜○骨看弓知哈都千戶照郎哈等來獻土  
宜○乙巳 上御仁政殿受群臣朝如常儀始奏樂日本國使臣亮倪  
率其屬亦隨班行禮序亮倪等于西班從三品之列禮畢命通事尹仁  
甫引亮倪升殿上語曰風水險路艱苦來矣亮倪俯伏對曰 上德難  
以名言 上曰汝等所求何事亮倪曰大藏經而已 上曰大藏我國  
所稀有也然當賜一部矣亮倪俯伏扣頭曰我國厚蒙 上恩不可勝  
言 上又問曰汝等有所欲言則言之亮倪對曰未可言語盡也謹賦  
詩著志出諸懷中以進詩曰塵拓山川歸禹貢高懸日月揭堯天聖朝  
何以酬皇化端拱三呼萬萬年 上乃諭以兩國通好永堅毋渝之意  
且告以去年征討對馬島之故亮倪等出命饋于各廳○上王命金尚  
旅金粹知黃彥季思儉李德生李枚安權金理恭並皆放赦○兵曹啓  
諸道各驛遞運牛從懸鈴挾板傳送以近月屬公寺社奴婢正奉足計  
定量給口分田令別自立役 上王從之允正丁一名給餘丁使之出  
財力以助正丁國俗謂之奉足○上朝樂天亭至暮乃還是日夜王子  
璆生遣宦官崔得龍馳啓于 樂天亭 上王賜得龍衣冠○丙午以

金漸為戶曹判書許遲刑曹判書金自知大司憲申商吏曹參判河演  
禮曹參判金謙左軍摠制崔雲右軍摠制郭存中兼知兵曹事○上朝  
樂天亭○命贊成鄭易等行 魂殿四虞祭○兵曹啓以重房為前朝

弊法已曾革罷而護軍房尚存乞罷護軍房令諸護軍各仕本衛所屬  
攝隊長隊副各還本領補充軍亦分屬各領防牌隊長隊副定其牌頭  
聚會一處亦為未便宜分屬各領護軍率領若防牌肄習時則兵曹鎮  
撫訓鍊觀共試 上王從之○命除黃海道站路察訪進上○丁未

上王及 上自樂天亭幸義峯山觀獵 上王還樂天亭 上還宮齋

宿于廣延樓別室○戊申 上王問曰慶尚全羅道船軍擇無才者換

屬侍衛軍如何朴訔下李良曰須先實侍衛軍然後當慮船軍不可換

定也柳廷顯曰倭寇可慮兩道船軍皆當以實換定以備不虞○上問

曰仁德宮侍女生理何以處之柳廷顯朴訔皆曰當給料以資其生 上

曰不可如此薄待宜給宣飯及房子炊飯汲水人等又定宦官考察之

○戶曹啓讓寧家內人料皆減前數其奴婢料皆以造米給之 上曰

家人之料宜加給奴婢二十六口內親近十口料以中米給之○禮曹

啓 定安王后神主移安于 順孝大王魂殿四時大享及有名日別



祭朔望祭朝夕上食並依 啓聖殿文昭殿例 從之○命鄭易等行

魂殿五虞祭○吏曹啓典祀錄事張敬止等七人將赴舉請給暇 從

之九士之赴舉者例皆給暇○已酉 上御廣延樓下視事 上問誓

戒之義卞季良對曰誓戒之義專以不犯染不縱酒不茹葷收放心也

古者誓戒于三司今也誓戒于議政府以政府百官之首故也金甫啓

曰齋戒宰相皆聚于議政府則禮賓無奔走饋餉之勞宰相亦安心定

位且今議政府不坐本府使大廈空曠莫若聚議政府也卞季良啓曰

議政府雖不坐本府乃百官之首不可雜處也且入清齋者須居靜處

以收放心不可群居共坐談笑喧譁也 上曰然金漸啓禮賓寺虛竭

且提調猥多不視職事只率根隨而已季良曾爲本寺提調故辨之不

得漸又啓豐儲倉官秩卑宜以三品官差下季良以爲不可 上然季

良之言○命吏典出身鷹揚衛母得更揀並令屬內侍等各司○吾都

里指揮伯顏帖木兒阿河吾郎哈千戶都老等來獻土宜命饋于西

廊○吏曹啓今加設宗簿寺尹班次序于從三品典祀寺尹之下司僕

判官序于從五品訓鍊判官之下內資內贍判官序于從五品典農判

官之下都染署令序于從六品典廩署令之下都染署丞序于從七品

典廩署丞之下都添副丞序于從八品架閣庫副丞之下典廩副錄事  
禮賓副錄事濟用副錄事各二序于正九品校書校勘之下都添錄事  
二序于從九品校書正字之下 從之○分遣三軍鎮撫于諸道檢閱  
軍器○以前祭判申槩爲學堂造成色提調○禮曹啓 厚陵有名日  
別祭及朔望祭依 健元陵例 從之○庚戌御廣延樓視事金漸啓  
諸倉庫官吏皆不用心累年已用之物猶不上重記請奉 王旨嚴加  
考察 上曰已曾立法何必更請王旨然後檢察乎數下王旨似輕卿  
其檢之有不從者啓聞論罪○上王幸豐壤觀離宮之役而還離宮乃  
豐壤縣古基去都城四十里○行 魂殿六虞祭○辛亥御廣延樓下  
視事金漸啓曰損實敬差官雖擇而遣之其中必有各司吏典去官者  
若此之類豈皆能體委任之意而自勉者哉莫若委之守令而俾監司  
經歷嚴加檢察柳廷顯啓曰監司經歷事務繁劇宜擇公廉之士而別  
遣之○上遣宦官李村詣樂天亭請於十六日行祭後獻壽 上王曰  
其徐之天氣尚寒且無對客處可於二三月間開宴也○壬子 上王  
幸廣州治之西大母山觀壽陵至明堂下馬徘徊眺望歎息良久而還  
○右議政李原受命行開福神醮禮於宮庭○行 魂殿七祭虞○

禮曹啓卒笑祭儀曰前一月忠扈衛設幄次於殿前近東隨地之宜其

日通禮門設 殿下板位於東階東南南向設亞獻官終獻官位於

殿下板位之後近南西北上執事位於其後異位重行俱西向北上

設執禮位於東階西南南向謁者贊者贊引在南小退俱西向北上若內

庭窄狹則設贊者位於於外庭東階西南南向設宗室以下文武羣官位於外庭文東武西中

心為頭異位重行俱北向設監察位二於東西班後北向書吏各陪其

後其日未行事前典祀官帥其屬入奠祝板於 靈座之右有陳幣篚於

尊所設香爐香合并燭於 靈座前次設祭器實饌具設尊所於戶外

之左玄酒在西皆加勺罍北向西上設洗於東階東南北向盥洗在東

罍在洗東加勺篚在洗西南肆實以巾若爵洗之篚則又實以爵亞終獻洗又於東

南北向盥洗在東爵洗在西罍在洗東加勺篚在洗西南肆實以巾若洗爵之篚則又實以爵

設諸執事盥洗於亞終獻洗東南北向時至典祀官帥其屬入實饌具

畢諸享官及陪祭群官皆就殿門外執禮帥謁者贊者贊引先就殿庭

拜位重行北向西上四拜各就位贊引引典祀官大祝齋即入就殿庭

拜位立定執禮曰四拜九執禮有辭贊者皆傳理典祀官以下四拜贊引引諸執事

請盥洗位盥悅訖各就位判通禮導 殿下詣幄次即座通禮門分引

宗室以下文武群官入就位謁者引亞獻官終獻官入就位大祝開匱  
奉出盧主設於座覆以白苧巾執事者詣爵洗位洗瓚拭瓚洗爵拭爵  
置於篚奉詣尊所置於坫上禮曹判書進當幄前跪啓請行禮啓訖俛  
伏興判通禮導殿下出幄詣板位西向立判通禮啓請四拜哭殿  
下四拜哭盡哀執禮曰四拜哭在位者皆四拜哭盡哀先拜者判通禮  
導殿下詣盥洗位北向立內侍跪取匜興沃水又內侍跪取盤承水  
殿下盥手內侍跪取巾於篚以進殿下帨手訖內侍受巾奠於篚  
判通禮導殿下升自東階詣尊所西向立執尊者舉寡酌鬱鬯近侍  
以瓚受酒判通禮導殿下詣靈座前北向立啓請跪近侍一人奉  
香合近侍一人奉香爐跪進判通禮啓請三上香近侍奠爐于案近侍  
以瓚跪進判通禮啓請執瓚灌地訖以瓚授近侍近侍受以授大祝近  
侍以幣篚跪進判通禮啓請執幣獻幣以幣授近侍奠于靈座前  
看無幣皆在東西向奠禮受瓚奠幣判通禮啓請俛伏興小退再拜哭導  
皆在西東向進爵奠爵准此殿下降自東階復位小頃判通禮導殿下升自東階詣尊所西向  
立執尊者舉寡酌酒近侍以爵受酒判通禮導殿下詣靈座前北  
向立啓請跪近侍以爵跪進判通禮啓請執爵獻爵以爵授近侍奠于

靈座前判通禮啓請俛伏興小退北向跪大祝進 靈座之右東向  
跪讀祝文訖判通禮啓請俛伏興再拜哭導 殿下降復位謁者引亞獻  
官詣盥洗位北向立盥水悅水訖謁者引亞獻官升自東階詣尊所西向  
立執尊者舉審酌酒執事者以爵受酒謁者引亞獻官詣 靈座前北  
向立贊跪執事者以爵授亞獻官亞獻官執爵獻爵以爵授執事者奠  
于 靈座前謁者贊俛伏興小退再拜哭引降復位謁者引終獻官行  
禮如亞獻儀引降復位判通禮啓請四拜哭 殿下四拜哭盡哀執  
禮曰衆官四拜哭在位者皆四拜哭盡哀禮曹判書跪啓禮畢啓訖俛  
伏興判通禮導 殿下還幄次謁者引亞獻官終獻官出通禮門分引  
陪祭群官以次出贊引引典祀官以下諸執事俱復拜位立定執禮曰  
四拜典祀官以下諸執事四拜贊引以次引出大祝納 虞主如儀執  
禮帥謁者贊者贊引就位四拜而出典祀官帥其屬徹饗饌祝幣瘞於  
坎群官移班近東班首進名奉慰○攝行儀曰執禮設初獻官位於東  
階東南南向設亞獻官終獻官位於初獻官之後稍南西向北上執事  
者位於其後異位重行俱西向北上設監察位於殿庭之南西向書吏  
陪其後設執禮位於東階西南西向謁者贊者贊引在南小退俱西向

北上其日未行事前典祀官帥其屬入奠祝版於靈座之右有陳幣

篚於尊所設香爐香合并燭於靈座前次設祭器實饌具設尊所於

戶外之左玄酒在西皆加勺在東篚北向西上設洗於東階東南北向在東

盥洗盥在洗東加勺盥洗之篚篚在西盥洗之篚南肆實以巾則又實以爵設諸執事盥

洗於獻官洗東南北向時至典祀官帥其屬入實饌具畢諸享官皆就

殿門外執禮帥謁者贊者贊引先就殿庭拜位重行北向西上四拜各

就位贊引引監察及典祀官大祝齋郎入就殿庭拜位立定執禮曰四

拜凡執禮有辭贊者皆傳唱監察以下四拜贊引引監察就位贊引引諸執事詣盥

洗位盥悅訖各就位大祝開匱奉出虞主設於座覆以白苧巾執事

者詣爵洗位洗瓚拭瓚洗爵拭爵置於篚奉詣尊所置於坫上謁者引

初獻官贊引引亞獻官終獻官入就位執禮曰四拜哭初獻官以下皆

四拜哭先拜者謁者進初獻官之左請行禮謁者引初獻官詣盥洗位

北向立盥水悅手訖引初獻官升自東階詣尊所西向立執尊者舉寡

酌鬱鬯執事者以瓚受酒謁者引初獻官詣靈座前北向立執事者

一人奉香合執事者一人奉香爐謁者贊跪三上香執事者奠爐子案

執事者以瓚授初獻官初獻官執瓚灑地訖以瓚授執事者大祝以幣篚

授初獻官初獻官執幣獻幣以幣受大祝奠于

靈座前

九奉香授贊受幣皆在獻

官之右奠爐受贊奠幣皆在獻官之左受爵奠爵准此

謂者贊俛伏興小退再拜哭引初獻官降

自東階復位小頃謂者引初獻官升自東階詣尊所西向立執尊者舉

寡酌酒執事者以爵受酒謂者引初獻官詣靈座前北向立贊跪執

事者以爵授初獻官初獻官執爵獻爵以爵授執事者奠于靈座前

詣者贊俛伏興小退北向跪大祝進靈座之右東向跪讀祝文訖謂

者贊俛伏興再拜復位引降復位謂者引亞獻官詣盥洗位北向立盥

手悅手訖引亞獻官升自東階詣尊所西向立執尊者舉寡酌酒執事

者以爵受酒謂者引亞獻官詣靈座前北向立贊跪執事者以爵授

亞獻官亞獻官執爵獻爵以爵授執事者奠于

靈座前謂者贊俛伏

興小退再拜哭引降復位謂者引終獻官行禮如亞獻儀引降復位執

禮曰四拜哭在位者皆四拜哭謂者進初獻官之左白禮畢謂者贊引各

引初獻官以下以次出贊引引監察及典祀官諸執事俱復拜位立定

執禮曰四拜監察及典祀官諸執事皆四拜贊引以次引大祝納虞

主如儀執禮帥謂者贊者贊引就拜位四拜而出典祀官帥其屬徹禮

饌祝幣瘞於坎○禮曹啓恭靖大王四時大享儀曰前期執禮設獻

官位於東階東南西向執事者位於其後稍南俱重行西向北上設執

禮位於東階西南西向謁者贊者贊引在南小退俱西向北上設監察位於

殿庭之南近東西向書吏陪其後典祀官帥其屬入奠祝板於靈座

之右有陳幣篚於尊所設香爐香合并燭於靈座前次設祭器實饌

具設尊所於戶外之左玄酒在西皆加勺篚北向西上設洗於東階東

南北向盥洗在東巵在洗東加勺篚在洗西南肆實以巾若爵洗之

設諸執事盥洗於獻官洗東南北向時至典祀官帥其屬入實饌具畢

諸享官皆就殿門外執禮帥謁者贊者贊引先就殿庭拜位重行北向

西上四拜訖各就位贊引引監察及典祀官大祝齋郎入就殿庭拜位

重行北向西上立定執禮曰四拜凡執禮有辭贊者皆傳喝監察以下皆四拜訖贊

引引監察就位贊引引諸執事詣盥洗位盥洗訖各就位大祝開匱奉

出虞主設於座覆以白苧巾執事者詣爵洗位洗瓚拭瓚洗爵拭爵

置於篚奉詣尊所置於坫上謁者引獻官入就位西向立執禮曰四拜

獻官四拜謁者進獻官之左白有司謹具請行事退復位執禮曰行奠

幣禮謁者引獻官詣盥洗位北向立盥手悅手訖引獻官升自東階詣

尊所西向立執尊者舉簋酌鬱鬯執事者以瓚受鬱鬯謁者引獻官詣



靈座前北向立贊跪執事者一人奉香合執事者一人奉香爐贊三

上香執事者奠爐于案執事者以瓚授獻官獻官執瓚灌地訖以瓚授

執事者大祝以幣篚授獻官獻官執幣獻幣以幣授大祝奠于靈座

前凡奉香授瓚授幣皆在獻官之左授爵奠爵唯此謂者贊俛伏與小退再拜

引獻官降自東階復位小頃執禮曰行初獻禮謂者引獻官升自東階

詣尊所西向立執尊者舉稟酌酒執事者以爵受酒謂者引獻官詣

靈座前北向立贊跪執事者以爵授獻官獻官執爵獻爵以爵授執事

者奠于靈座前謂者贊俛伏與小退北向跪大祝進靈座之右東

向跪讀祝文訖謂者贊俛伏與再拜引降復位小頃執禮曰行亞獻禮

謂者引獻官升詣尊所西向立執尊者舉稟酌酒執事者以爵受酒謂者

引獻官詣靈座前北向立贊跪執事者以爵授獻官獻官執爵獻爵

以爵授執事者奠于靈座前謂者贊俛伏與小退再拜引降復位小

頃執禮曰行終獻禮謂者引獻官行禮如亞獻儀引降復位執禮曰徹

饌大祝入徹徹者籩豆各一徹訖執禮曰四拜獻官四拜謂者進獻官

之左白禮畢謂者引獻官出贊引引監察及諸執事俱復拜位立定執禮

曰四拜監察及諸執事皆四拜訖贊引以次引出大祝納奠主如儀

執禮帥謁者贊者贊引就拜位四拜而出典祀官帥其屬徹樽饌祝幣  
瘞於坎○甲寅行卒哭祭于順孝大王魂殿○大妃自樂天亭還御  
于南暉之第以將獻壽于三韓國大夫人宋氏故也宋氏大妃之母  
○是夕值上元行三界大醮於昭格殿而以宗廟大享當省牲宰殺  
上慮有相妨以問近臣鄭招對曰祭天用牲古今通禮昭格殿用素  
道家所傳耳且行處既異恐不相妨上是之命禮曹判書許稠曰前  
此享時亞獻以後衆音雜奏不成音節今宜改之稠對曰日迫請待他  
日○乙卯上親享宗廟如儀停賀禮上召朴訔等勞之曰今日  
祀事無違良以爲喜對曰式禮莫愆天日清明實殿下孝誠之致然  
也○遣右代言鄭招獻脯肉祭酒于樂天亭遣執禮俞顯獻脯肉祭酒  
于大妃移御所○上詣大妃移御所問安○丙辰大妃請卒驪興  
府院君閔審之第致祭于影堂獻壽于宋氏上命鄭招監宴享諸事  
賜隨駕群官及本房奴隸酒果○上朝樂天亭獻豐呈柳廷顯朴訔李  
原趙滄卞季良趙末生許稠李明德郭存中元肅趙瑞老入侍先是朴  
訔等以易月之制已終請用樂不許歲日以已發引復請獻壽又不許  
至是乃用樂元閔生回自比京亦侍宴獻白馬一匹彩段三匹于上

王白馬一匹綵段六匹于 上仍啓中國有甘露瑞氣及空現文殊普

賢菩薩等楨祥○賜 宗廟享官宴于議政府○丁巳 上還宮○戊

午 大妃自移御所還樂天亭○上王及 上幸東郊 上先詣樂天

亭問安于 大妃遂還宮 上王乘夕還樂天亭○己未視事○司憲

府詣樂天亭請禹均擅自離職尹坤尹子當奉使平安不能調兵之罪

上王曰曾命所司如有啓我事先啓主上轉達於我今何遽來上疏

而兵曹何不止之○臺諫舉司詣闕請李從茂金陽俊張月下並置於

法從讓寧踰墻者并治其罪 上曰從茂陽俊之罪予亦請於 上王

未蒙允俞月下則今又在囚讓寧之事非以姑息之計對也乃爲長久

之計毋得更請○下忠清道經歷具寧老于義禁府○庚申 上御仁

政殿受朝御便殿視事金自知俞顯等啓請李從茂金陽俊之罪 上

曰吾將啓於 上王○司諫院上書請張月下及私通讓寧者之罪不

允○上初即位下教中外求孝子節婦義夫順孫所在以實迹聞凡數

百人 上以爲宜簡特行命鄭招以禮曹所上記行實狀議於左右議

政凡得四十一人以聞大興戶長李成萬與其弟順事父母盡心甘肯

奉養每春秋具酒食致父母所愛親舊宴樂以悅其心及沒兄守母墳

弟守父墳每朝夕兄弟相往食共一案雖得一味必與共食海美船軍  
林上左母沒守墳家貧織屨以供祭祀朴蕤母沒守墳其妻傭債以給  
祭祀間或不繼祭之以蔬仁同金閔成海未還其母病疫諸子皆避閔  
適成來侍及歿親負以葬每當番上雇人自代守墳三年珍原學生李  
格妻沈氏年甫七歲父死侍母而居恨父早死廬于殯側祭如事生公  
州住縣監鄭自丘妻高氏年三十三夫亡父欲改嫁不從其命造家於  
墳側每俗節日必親自設祭沔川少監沈仁富妻耿氏年二十八夫亡  
一族欲奪情哭泣不從至今守節瑞山私奴莫金妻召史年二十四夫  
亡爭欲娶之不從守節年已五十四矣連山及第金問妻氏年二十夫  
亡結廬墓側親奠朝夕克終三年至今哭泣不輟不飾容儀大丘郎將  
金彙妻徐氏年二十四夫亡父欲奪節固拒不從至今守節年四十八  
矣善山船軍趙乙生妻藥加伊歲丙子夫爲倭所擄未知存沒不食酒  
肉葷菜父母欲嫁涕泣不從隔八年其夫還來同居以全婦道學生金  
珣妻佛非年二十夫亡父欲改嫁誓死不從終養舅姑咸昌前權務朴  
希俊妻金氏年二十三夫亡父欲改嫁強辭守節年已四十七永川郎  
將李鮮妻鄭氏年二十四夫亡父母欲改嫁不從至今不食肉迎日前

搆控李登妻吳氏年二十七夫死於京收遺骸葬于家北事夫祖母如  
事已親每月朔望詣墓設祭金海前錄事尹弘道妻裴氏年十九夫亡  
事姑甚謹及姑歿奉祀不怠宜寧學生沈致妻石氏年二十夫亡事姑  
克孝其父欲改嫁辭曰良人以獨子早逝父若奪志亡夫瘵母其誰奉  
養遂不從命事姑益謹每姑出入身親扶之陝川前長興庫副使張友  
良妻韓氏年二十五以無子見棄守節不改舅姑歿行喪六年忌日行  
祭全州記官李瓊妻召史年二十六夫亡善事舅姑及沒代夫行喪傾  
家產以供喪葬井邑散貧陳慶妻劉氏年三十夫死倭亂至今守節事  
姑克孝錦山副正林英順妻韓氏年二十六夫亡至今守節年已六十  
一矣前散貧李益妻召史年二十五夫亡至今守節年已六十七矣光  
州別將洪璜妻朴氏年三十夫亡陪姑孝養年已五十一羅州翰林趙  
琢妻羅氏年二十四無子寡居不更泰仁前司正朴慥妻林氏從夫居  
京姑病不運身半夜失火直入火焰之中負姑以出焦頭爛臂遂得免  
濟州前注簿文邦貢州俗不行三年喪歲丙戌父沒守墳三年喪制悉  
遵家禮以樹孝風鄉人効之守墳者三人行喪三年者十餘人京中南  
部住前正權景早年父歿侍母定省出告反面家中之物不敢自私必

請而後用之若見異味必懷之若有疾衣不解帶求醫嘗藥疾止乃已  
中部住幼學全恩禮父死寢苦枕塊日飲飭粥不嘗美味以終三年事  
母出告反面昏定晨省學問勤勤操行不謬公州前判撫山縣事林譽  
歲庚午倭賊七十餘名到家當門拒之使賊不得入俟父母出後門遂  
俱以去舒川俞仁夫事父母祈寒暑雨不憚勞苦凡所奉養盡力營辦  
及歿守墳六年海美前別將林雨歲丙辰丁巳年間倭賊突至圍之適  
其父病卧獨力却賊負父走山遂得俱脫幼學鄭孝新年十三父歿守  
墳三年安陰散負沈腆歲戊辰倭賊突入執其父結項而去持銀帶銀  
塊赴賊中買父而來善山學生田益修歲丁巳父死於戰事祖如父及  
沒廬墓三年咸昌幼學申孝良守祖墳三年飯蔬食幼學申孝溫居父  
喪三年不食菜果事母及祖母能養而敬務安生貧金生禹善事父母  
及歿守墳六年寢苦枕塊事死如生海美幼學鄭安義守祖母墳晉州  
前即將姜用孫倭賊入寇牧使朴自安與戰而敗馬困幾為賊所獲進  
其兩乘馬遂得免金堤前教授官鄭坤私置書院境內與他鄉自願來  
學者無不教訓光州生貧崔保民私置書院訓誨生徒 上命李成萬  
李順林上佐朴堯金閔文邦貴李格妻沈氏鄭自丘妻高氏沈仁富妻

耿氏莫金妻召史金問妻許氏金鼎妻徐氏趙乙生妻藥加伊金珣妻  
佛非朴希俊妻金氏李鮮妻鄭氏李登妻吳氏尹弘道妻裴氏沈致妻  
石氏李瓊妻召史陳慶妻柳氏林英順妻韓氏李益妻召史洪璵妻朴  
氏趙琢妻羅氏朴慥妻林氏等並旌表門閭復其家權景全思禮林簪  
俞仁奉林雨鄭孝新沈腆田益修申孝溫孝良鄭安義姜用珍鄭坤崔  
保民金生禹等量宜注授○吉州人金元呂妻一產三男命賜米○宦  
者洪得敬犯罪上王命屬揚州官奴○辛酉視事○臺諫請李從茂  
金陽俊等罪不允○亮倪等請鵠及白鳩鴨命捕白鳩鴨各二雙鵠五  
雙賜之○陞京畿利川縣監爲判縣事以讓寧居其縣也○禮曹啓今  
來五郎咎指揮老古物故官爲致祭埋葬從之○壬戌月犯彗中○朝  
樂天亭○上王設酌趙涓趙末生洪敷河演元閔生等入侍○刑曹判  
書許遲大司憲金自知左司諫俞顯等上疏曰李從茂金陽俊等不忠  
之罪情狀已著近日臺諫累次上請未蒙俞允大小臣僚罔不缺望竊  
惟臣等之於二人既無私憤又無公怨而敢請不已者非惟一國臣民  
不共戴天亦惟天地宗社之所共誅殿下不得而赦也自古不忠  
之人必先絕其黨與然後爲惡者孤矣金訓不忠人所共知從茂謀欲

薦拔引以赴敵又受其子敢與來京及問其由怨啓憤怒敢發怨上之言其不忠明矣且朴習獲罪 宗社死有餘誅而陽俊愛惜其死見於

言動其不忠亦明矣惟我 殿下不忍置之於法從茂只令外方付處

尚置功臣之列陽俊亦只藉沒爲奴皆保首領未快人望甚乖 宗社

之大計此臣等所以敢冒天威而再請無已也伏望 殿下斷以大義

按律科罪以懲後來 宗社幸甚○癸亥 上還宮○宥吳寧老復其

職觀察使姜淮仲亦令行公初淮仲下界請停道內改軍籍事 上王

曰軍機重事也操鍊當精考閱當整數額當實雖值凶年亦不可廢也

昨以李蕺朴礎之言議於兵曹僉曰可是以施行淮仲不顧大體欲悅

人心輕脫啓聞當治其罪乃囚寧老子獄令淮仲私馬上京是日朴嘗

李原詣樂天亭請釋淮仲罪以開言路 上王意解遂有是命○前義

州牧使禹均性苛暴所至枉刑吏民多死者憲府請依律科罪命自願

付處○申子遣禮曹叅判河演偕光祿少卿韓確如京師獻厚紙三萬

五千張石燈盞一十事贈黃儼交綺麻布四匹細紬六匹鉗鐵帶一腰

貂裘一領仍乞免金銀貢其奏本曰小邦每遇進賀正朝聖節千秋節

謹脩金銀器皿苧麻細布人參花席等項禮物進獻臣叅詳金銀自來